

**République Algérienne Démocratique et Populaire**

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

**Ministère de l'enseignement supérieur et  
de la recherche scientifique**

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

**Université IBN KHALDOUN – Tiaret-**

**Faculté des lettres et langues**

**Département des lettres et langues étrangères**



**Thème :**

**L'usage de l'image dans l'enseignement**

**/ apprentissage du FLE chez les apprenants de la 3<sup>ème</sup> année moyenne.**

**Mémoire de Master en Didactique et Ingénierie de la Formation**

**Présenté Par :**

Mennis Fadhila

Smaili Amina

**Sous la direction de :**

**Dr. BOUACHA Abderrahmane**

**Membres du jury :**

Président : Pr Zekri Abderrahmane

Rapporteur : Dr. BOUACHA Abderrahmane

Examineur : Dr Issad Djamel

**Année universitaire : 2018-2019**

## **Remerciements**

*Nous tenons à remercier profondément notre encadreur :*

*Docteur BOUACHA Abderrahmane d'avoir accepté  
de nous prendre en charge pour réaliser ce mémoire  
ainsi que pour ses conseils et sa présence.*

*Nous remercions également les membres de jury qui ont accepté  
d'examiner notre travail.*

*Nous sommes reconnaissantes à nos proches, parents, frères,  
et ainsi qui ont su rester à notre côté pendant toute  
cette période de formation.*

*A vous tous merci beaucoup*

## ***Dédicace***

***Nous dédions ce travail à nos familles,  
à ceux qui nous ont aidés dans la réalisation  
de ce mémoire et à ceux qui nous sont chers.***

# **INTRODUCTION GENERALE**

# Introduction générale

---

Le présent travail est une recherche qui s'inscrit dans le champ de la didactique et de l'ingénierie de la formation.

Nous aborderons dans ce mémoire l'usage du multimédia dans l'enseignement apprentissage du FLE et le rôle du support visuel en classe de français langue étrangère.

Nous tenterons d'analyser les modalités d'intégration de l'image comme support didactique favorisant la compréhension et la production orale chez les apprenants.

L'histoire de la langue française en Algérie est une histoire conflictuelle, faite de rivalité avec la langue arabe. A travers le français, s'expriment des enjeux à la fois politiques et culturels que partagent les partisans d'une forme de bilinguisme équilibré.

Cette situation a contribué à construire des représentations sociales de la langue française, elle aussi contradictoire : tantôt dénoncée comme langue du colonisateur, elle bénéficie en même temps du prestige conféré à une langue perçue comme langue de la promotion sociale, comme langue d'ouverture sur le monde occidental et sur la culture universelle.

Après l'indépendance, la nouvelle génération arabisait tout ce qui était français. Au niveau de l'éducation, de l'enseignement, l'élève algérien étudie la langue française comme une matière secondaire, il prend de ce fait, l'habitude de parler et s'exprimer en arabe en ayant de grandes difficultés à le faire en français.

Dans le cadre de l'enseignement / apprentissage des langues étrangères, le français en Algérie a connu des changements importants liés à la mise en œuvre d'une globalité du système éducatif. Dès lors, pour situer les mesures de leur ampleur, il est indispensable de considérer la discipline dans la dynamique générale qui anime actuellement l'école algérienne.

De grandes réformes ont eu lieu dans le système éducatif algérien, à partir de l'année scolaire 2004 -2005. L'introduction du français à partir de la 2<sup>ème</sup> année primaire s'est effectuée dès l'application de la (2<sup>ème</sup> réforme), alors qu'auparavant cela se faisait à partir de la 4<sup>ème</sup> année primaire. Cette nouvelle mesure vise principalement à familiariser l'élève avec la langue française, qu'il ne cesse de rencontrer quotidiennement.

## Introduction générale

---

Les maîtres sont les otages de ces enjeux. Ils doivent gérer leurs propres représentations, contradictoires, qui influent nécessairement sur les représentations qu'ils se font de leur métier comme maîtres de français et sur la façon dont ils conçoivent de jouer leur rôle de passeurs de langues. Ils sont confrontés aux représentations que les élèves héritent de leur environnement social et familial.

Afin de transmettre un savoir et de déterminer les besoins des élèves, les enseignants utilisent plusieurs stratégies et méthodes pour l'enseignement / apprentissage du FLE, surtout dans les écoles primaires qui nécessitent la mise en place des moyens attractifs ayant des liens directs avec le monde dans lequel évoluent les élèves afin que ces moyens suscitent en eux intérêt et motivation. A ce propos, MICHEL TARDY a souligné le rôle de l'enseignant dans son livre intitulé « le professeur et les images » en 1966 en expliquant :

*« L'essentiel de l'activité de l'enseignant sera de stimuler, d'encourager, d'aider à effectuer les bons choix d'activités, d'utiliser l'image pour faciliter la compréhension ».*

Notre recherche s'intéresse donc au support visuel utilisé en classe de français langue étrangère.

Nous formulons notre problématique de la manière suivante :

Comment le support visuel peut-il surmonter les difficultés rencontrées par l'apprenant ? Dans quelle mesure l'usage de l'image pourrait-elle être efficace ? Et quelle est son importance dans l'enseignement apprentissage du français langue étrangère chez les étudiants de la 3<sup>me</sup> année moyenne ?

En guise de réponses préalables à ces questions, nous proposons les hypothèses suivantes :

- L'image est un bon support pour accéder au savoir enseigné en langue française.
- Le rôle de ce support visuel n'est pas seulement l'illustration mais aussi la maîtrise des formes discursives.
- L'image est un bon moyen d'initiation à l'oral et à l'écrit, elle facilite la compréhension et développe la compétence de communication.

## Introduction générale

---

Notre travail se subdivise, pour ce faire, en trois chapitres :

Le premier chapitre sera consacré au cadre théorique dans lequel nous aborderons la définition du concept de mass média et l'évolution de ce concept à travers différentes époques.

Nous étudierons également l'image en tant qu'outil pédagogique et son rôle de motivateur en classe du FLE. Nous évoquerons également les concepts de lumière et de couleur.

Le deuxième chapitre sera consacré à l'évolution des méthodologies dans l'enseignement apprentissage du FLE .Nous débuterons par relater les différentes méthodes qui ont jalonné l'histoire de la méthodologie de l'enseignement des langues jusqu'à l'approche communicative. A ce propos, nous porterons notre attention sur la notion de compétence de communication et ses différentes composantes.

Dans la partie pratique, notre expérience portera sur deux collèges, «Aoued Mohamed » à Tiaret et « Djariad Mansour » de la wilaya de Tissemsilt .

Nous commencerons par la présentation du public concerné « notre terrain de recherche », nous analyserons ensuite les résultats du questionnaire destiné aux enseignants puis nous observerons quelques activités réalisées en classe pour vérifier le statut de l'image.

Notre conclusion générale fera la synthèse du travail réalisé et tentera de répondre aux hypothèses émises. Nous ne manquerons pas bien évidemment d'envisager des perspectives pour tenter de surmonter les difficultés rencontrées

# **PARTIE THEORIQUE**

## **Chapitre I :**

### **Les mass media**

Nous ne pouvons dissocier l'image de cet ensemble vaste appelé mass média. Aussi, il nous paraît important de donner des informations sur les mass média en général, tout en orientant notre regard sur l'aspect visuel en particulier.

## **1. Les mass média**

Les mass média sont des moyens de diffusion collective (presse, radio, cinéma, télévision).

### **1.1. Aperçu historique sur les mass média**

On appelle média de mass (mass média), les médias qui ont une large audience auprès du public. Ce terme a été créé dans les années 1920, par le sociologue MARSHALL MCLUHAN, pour qui les caractéristiques principales du média de mass sont :

- La communication d'un vers plusieurs.
- L'unilatéralité du message « le public n'interagit pas ».
- Il est généralement admis que la télévision est le média de mass par excellence.
- De par leur puissance de pénétration dans les foyers les médias de mass sont une partie intégrante du phénomène moderne de la propagande.
- Les médias de mass que l'on peut distinguer aujourd'hui sont :
  - La peinture.
  - La télévision qui a un impact très important sur le public.

D'ailleurs, la naissance de ces médias est due à un besoin d'information ressenti par la population, Le phénomène s'est notamment développé au cours de la seconde guerre mondiale, Le but premier était ainsi de satisfaire au mieux le besoin d'information des populations.

Tous les médias sont ainsi sollicités : affiches, presse, radio, actualités filmées, cinéma, et même dessins animés. De nombreux médias ont de ce fait été créés au fil des décennies, rendant compte des avancées technologiques et des facilités de communication.

### **1.2. Le rôle du multimédia**

La technologie qui se développe de jour en jour dans une vitesse incroyable offre des possibilités exceptionnelles aux personnes dans des domaines divers, en particulier, avec l'intégration de la technologie et ses supports à l'éducation. On a acquis plein de matériels auditifs, visuels écrits et sonores sur le réseau en ligne.

Désormais il ya mille et une manière d'apprendre une langue. La diffusion médiatique des langues se fait, chaque jour, plus fort et plus attractif .

Le rôle des médias s'annoncent absolument déterminant, notamment avec la banalisation des satellites qui permettent vraiment à n'importe quel endroit de la planète.

Les médias, comme les autres technologies avant eux, façonnent lentement les mentalités, forgent des manières de penser, de rêver, des façons de travailler, des modes de réflexion, des visions du monde :

*« Dans tous ces mouvements, les médias jouent un rôle important comme véhicules d'idées, d'idéologies, d'image de représentation qui alimentent les controverses et les malentendus » ».*

Le document multimédia véhicule des informations et des réalités culturelles dont l'enseignant ne peut se passer et auxquels les élèves peuvent être confrontés dans leur vie sociale et professionnelle. Les jeunes aiment particulièrement les nouvelles technologies de sorte qu'ils mobilisent leur vécu et qu'elles suscitent leur intérêt.

De plus, l'association du texte du son et de l'image du document audio-visuel permet de travailler des situations langagières organisées de réception et de compréhension.

C'est l'enseignant, Alors, en tant que facilitateur, de délimiter le contenu en choisissant les compétences qu'il veut développer chez les apprenants par rapport à leurs centres d'intérêt et à leurs besoins et de trouver les moyens technologiques qui permettraient de travailler des situations langagières organisées de réception et de compréhension, dans une ambiance ludique et créative.

## **2. Le support visuel**

Parmi tous les moyens utilisés pour l'apprentissage des langues étrangères, On constate que, dans la catégorie des aides visuelles, l'image est de tout temps présent, même si sa forme évolue avec les époques. Elle apparait en effet grâce à des techniques diverses (images dessinées, vidéo).

Sur des supports variés (papier, diapositives, film, télévision), tout se passe donc comme si la didactique des langues avait fait montrer des capacités naturelles à suivre l'évolution technologique et que la nouveauté s'était traduite en termes d'efficacité de l'enseignement.

## **2.1 .La définition du support visuel**

Un support visuel est un outil sur lequel s'appuie un discours oral ou un objet de communication autonome. Le support visuel est utilisé pour faire passer un ou plusieurs messages.

## **3. Le rôle du support visuel**

### **3.1. Distraire**

Dans le domaine éducatif, le plaisir d'apprendre existe, mais on ne peut pas dire que la préoccupation majeure des enseignants soit d'enseigner en divertissant. Même au niveau de l'enseignement précoce des langues, l'observation des méthodes d'apprentissage montre qu'une large place est laissée à l'initiative de l'enseignant pour présenter la réalité étrangère sous des aspects ludiques.

Tout se passe comme si le plaisir était là pour détourner l'attention du bon élève le divertissement, au sens pascalien du terme, détourné l'homme de l'essentiel. L'ère communicative a cependant renouvelé certaines idées reçues ( des enseignants) en montrant comment le jeu pouvait être un moteur de la pédagogie .Mais l'opposition entre sujet sérieux et non – sérieux , ou bien scolaire et extra- scolaire n'est pas totalement dépassée , comme le laissent penser les représentations des enseignants face à la télévision et aux nouvelles technologies.

### **3 .2 .Informer**

Le mot informer pour les enseignants consiste à faire passer des connaissances à la télévision ou le discours didactique domine, les images n'étant considérées que comme un accompagnement ou l'illustration du discours oral, de plus, pour les enseignants la logique vient toujours du langage, et les informations sont donc d'abord (ou uniquement) d'ordre verbal. Son expression la plus connue est celle de la télévision éducative ou s'affrontent discours des professionnels et discours des enseignants. Cependant , utiliser l'audio-visuel implique la prise en compte de la bicanalité. A savoir que les informations portées par chaque canal sont différentes et sans domination de l'un sur l'autre .On a aussi tendance à oublier qu'un événement vu à la télévision peut provoquer l'émotion, éveiller la sensibilité et le besoin de comprendre, mais l'information ne crée pas à elle seule l'apprentissage qui

est une finalité de l'enseignement. Pour être éducative, la télévision a besoin des enseignants et cela relève plus d'une éducation aux médias.

### **3.3. Instruire**

La situation pédagogique va donc plus loin dans ses missions puisqu'elle s'intéresse à la transformation du savoir. Alors que le média offre une communication de diffusion. La communication en classe est construite sur les interactions avec les participants et le phénomène de rétroaction, qui peut être immédiat.

La problématique pédagogique est donc de rendre la diffusion en classe de langue « interactive » - pris au sens de créer des interactions et de susciter la communication.

Il s'agit non seulement de faire passer des connaissances, mais d'instaurer de nouvelles relations avec l'objet – langue et la culture, que ce soit dans un enseignement présentiel ou dans le cadre plus autonome.

### **3.4 .Cultiver**

Ce mot peut être employé dans le domaine de la télévision, fait sur référence au domaine artistique ou éducatif et à des savoirs institués, Le média, pour sa part, n'offre qu'une culture mosaïque et des savoirs autres. Si la télévision a su se faire une place auprès du public comme « pourvoyeuse » de connaissances, l'accès au savoir légitime, à la culture cultivée (dont la référence est le texte littéraire)

Reste le domaine de l'institution éducative. Dans la perspective, d'un apprentissage de la langue culture, Il s'agit donc de favoriser la communication interculturelle, de faire naître le désir d'accéder à une culture étrangère, d'observer et de se familiariser avec des comportements différents, de faire entrer l'implicite dans la classe de langue.

Au-delà de l'étude de contenu, on peut se demander si la télévision n'a pas aussi un rôle social à jouer, auprès des natifs comme des non natifs, à travers les symboles sociaux d'indentification qu'elle fournit.

## **4. L'image**

Une image est une représentation visuelle, comme un outil pédagogique qui transmet le savoir.

L'image selon le petit Larousse (2004 /212) : image : nom féminin, représentation d'une chose par les arts, graphiques ou plastiques, la photographie, ou représentation visuelle d'un objet un miroir, un instrument d'optique.

#### **4. L'image comme moyen de motivation et à revoir**

L'image est souvent utilisée en classe de FLE. Elle est à la fois élément de motivation et de création. Il est par exemple plus facile de centrer et d'attirer l'attention d'un élève avec une image car c'est un élément qui ne lui est pas inconnu.

Ce qui est expliqué dans les deux citations suivantes :

*«L'image joue également sur l'humour qui est un facteur de motivation et sur les implicites vus comme déclencheurs d'expressions ».*

*« Le message visuel attire davantage l'attention de l'apprenant sur les gestes et les éléments non linguistiques qui permettent d'apprendre la situation plus globalement» dit VIALON VIRIGINIE.*

#### **4.2. La couleur**

La couleur est pour l'apprenant la première accroche visuelle, c'est un moyen de captation de l'attention et de reconnaissance des signes iconiques, La couleur a toujours été porteuse de sens, mais la perception comme l'interprétation des couleurs c'est d'ordre subjectif et éminemment culturel, couleur et lumière sont d'ailleurs liées .A la télévision française , le non- emploi de la couleur renvoie automatiquement à un usage spécifique et significatif : images d'archives ( époque historique ) ou images esthétiques ( volonté artistique)

A titre d'exemple, on pense à des films publicitaires qui utilisent parfois le noir et blanc relève donc d'un choix délibéré de l'émetteur : il faut en chercher le sens. L'effet obtenu sur l'apprenant et voir en quoi l'interprétation peut être différente de celle du spectateur natif. Par ailleurs, les couleurs rencontrées dans la nature (le bleu de la mer, de ciel, le vert des végétaux le blanc de la lumière) sont généralement associées à des affects (froid, peur, chaleur) ou encore à des événements ou à des expériences premières (rouge =sang répandu)

### 4.3. La lumière

Un autre signe lié à la couleur est la luminosité des objets, qui est déterminée par la relation à l'environnement lumineux.

## 5. Les textes avec support visuel

Les textes authentiques ou réalistes s'accompagnent quelque fois d'un support visuel. Ce qui est expliqué dans les deux citations :

« HERRON ET HANLY (1992) ont fait une expérience intéressante avec 57 élèves de cinquième année en français langue étrangère, en montrant que le document vidéo était, entre autres, et un élément facilitateur pour l'appropriation d'une culture étrangère, les indices visuels sont également un bon moyen d'améliorer la compréhension de textes lus immédiatement après visionnement ».

« BALTOVA (1994) a examiné l'importance des indices visuels dans le processus de compréhension orale en exposant des groupes élèves de français – cadre en huitième année, à l'audition d'une histoire en français dans les conditions diverses : vidéo sans son et son sans vidéo. A la suite d'une comparaison, on a remarqué que le visuel permettait d'améliorer la compréhension globale d'un type de texte. »

Par ailleurs, les observations résultant des travaux des variables contextuelles, des documents authentiques et des textes avec support visuel fournissent certains éléments de réponse et il s'agit maintenant de continuer la réflexion dans ces domaines, Des voies prometteuses pour l'apprentissage de la compréhension orale.

Cependant, l'ajoute de l'image au texte doit encourager le traitement du matériel présent. En effet, l'image est plus efficace lorsqu'elle permet à l'apprenant de construire des relations de significations entre les concepts présentés.

### 5.1. Texte et image statique

Selon le principe de contiguïté, fondé sur la théorie du double codage, dans les situations d'apprentissage multimédia impliquant les mots et les images, un apprenant peut construire trois types de connexions de base entre les informations nouvelles qui lui sont proposées et ses connaissances antérieures :

Le premier type implique la construction des connexions représentationnelles entre l'information verbale présente et la représentation verbale activée de cette information.

Le deuxième implique la construction des connexions représentationnelles entre l'information imagée qui est présentée et la représentation visuelle que se construit l'apprenant de cette information.

La troisième implique la construction de connexion entre les représentations verbales et les représentations visuelles construites connexion référentielle.

## **5.2. Texte, image et son**

Les recherches sur la présentation conjointe du son, du texte et /ou de l'image dans les systèmes multimédia indiquent un effet de facilitation important sur le traitement des informations suite à la présentation auditive en complément des autres modalités.

En effet, combiner les modalités graphiques et auditives permet une meilleure performance que la présentation de graphique ou texte seuls, qu'il s'agisse de la réception des messages ou de leur production.

De même, la présentation simultanée du matériel visuel, verbale, orale et écrite peut améliorer l'apprentissage dans les domaines complexes, mais peut rendre l'apprentissage plus difficile lorsque le matériel est simple, à cause des effets de redondance.

Le rôle des images animées dans l'apprentissage n'en est qu'à leurs débuts et la complexité du sujet peut expliquer les contradictions constatées. Il importe de conduire des études plus approfondies.

L'état actuel des connaissances nous permet de penser que la présentation des informations à l'aide des animations joue plusieurs rôles importants. Elle permet d'attirer et de maintenir l'attention du sujet, de représenter le domaine qui implique le mouvement explicite ou implicite, d'expliquer les relations structurelles ou fonctionnelles entre plusieurs composantes des systèmes complexes et d'aider ainsi les sujets à construire les modèles mentaux des domaines en question. Il semble important cependant de rester prudent et d'éviter la séduction de l'aspect ludique et attractif des animations ou des vidéos.

## **5.3. Les animations**

Dans les premières recherches sur les effets de l'utilisation des images animées ou des vidéos à des fins d'apprentissage, les auteurs se sont intéressés à la comparaison entre les effets des images statiques et effets des images animées, les résultats sont mitigés et contradictoires.

Selon SCHNOTZ, le passage d'une image fixe à une animation « *recourt à une série d'images animées du globale terrestre pour expliquer le principe du changement de date, contrairement à une image fixe, Cette présentation augmente la mémorisation des détails, mais diminue la compréhension qui aurait perdu l'effet des points de repères sur lesquels une correspondance texte, image peut être* »

#### **5.4. Les bandes dessinées**

Les bandes dessinées qui se sont multipliées dans l'édition grand public offrent des fonctionnalités séduisantes pour faciliter les premiers apprentissages de la lecture :

- Les aides orthographiques orales, imagées visent à faciliter la compréhension des mots.
- La même information est présente de manière multiple, les apprenants peuvent utiliser la modalité d'aide qui leur convient le mieux.
- Les mots nouveaux peuvent être prononcés.
- La possibilité de lire et relire indéfiniment améliore la fluidité.

#### **5.5. L'entraînement auditif et visuel**

Les logiciels visant à entraîner les élèves à la correspondance entre les phonèmes et les graphèmes ou bien à développer les aspects idéo- visuels de la lecture sont nombreux sur le marché. Les premiers visent le public des jeunes enfants en début d'apprentissage de la lecture, les seconds s'adressent à des élèves plus âgés (fin de l'école primaire ou collège)

L'intérêt des logiciels destinés aux enfants en début d'apprentissage de la lecture semble confirmé par des études comme celle de BONNE, HINGGIS qui porte sur 143 élèves de jardin d'enfants. Un logiciel hypermédia propose des jeux permettant d'associer les lettres aux sons correspondants et à des images d'objet dont le nom contient ce son.

**Conclusion**

Parmi tous les objets qui peuvent contribuer à l'apprentissage des langues, le support visuel est certainement l'un des plus intéressants, parce qu'il révèle : comment faire pour comprendre et expliquer un code. Pour la langue on peut faire appel à un autre code, l'image qui a fait de tout temps, une partie des moyens utilisés pour l'apprentissage des langues et son évolution est liée à celle des outils techniques et à la multiplicité des supports : vidéo, film , télévision . Nous constatons que le support visuel a toujours été peu présent dans la classe de FLE, et qu'il était peu adapté aux possibilités techniques et économiques

## **Chapitre II:**

# **Les rapports entre image et discours**

## **1. Les rapports entre image et discours**

### **1.1. L'évolution des méthodologies**

L'histoire des méthodologies de l'enseignement / apprentissage des langues a fait l'objet de nombreux travaux et on n'abordera dans le cadre de notre étude que les grandes lignes de cette évolution, qu'il est cependant indispensable de connaître pour comprendre la complexité du présent en didactique des langues.

### **1.2. La méthodologie traditionnelle**

La méthodologie traditionnelle est également appelée méthodologie classique ou méthodologie grammaire – traduction.

Le but essentiel de cette méthodologie était la lecture et la traduction des textes littéraires en langue étrangère, ce qui plaçait donc l'orale au second plan.

*Christian PUREN dit à ce propos ; « l'enseignement des langues était imposé de l'extérieur à l'institution scolaire sous la pression de l'opinion publique et plus encore par volonté politique des autorités, avec un objectif pratique contraire à l'orientation humaniste ».*

*« Une méthodologie adaptée à un objectif pratique prioritaire et donc elle oriente vers l'enseignement d'une langue parlée sur des contenus en rapport avec la vie quotidienne ».*

### **1.3. La méthode directe**

Cette méthode utilisée en Allemagne et en France vers la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle et le début du XX<sup>ème</sup> siècle.

La méthodologie directe constituait une approche naturelle de l'apprentissage d'une langue étrangère fondée sur l'observation de l'acquisition de la langue maternelle par l'enfant.

La méthodologie directe se base sur l'utilisation de plusieurs méthodes : méthode directe, active et orale.

Par la méthode directe, on désignait l'ensemble des procédés et des techniques permettant d'éviter le recours à l'intermédiaire de la langue maternelle dans l'apprentissage. Ce qui a constitué un bouleversement dans l'enseignement des langues étrangères.

Par la méthode orale, on désigne l'ensemble des procédés et des techniques visant à la pratique orale de la langue en classe. Les productions orales des apprenants en classe constituent une réaction aux questions du professeur afin de préparer la pratique orale après la sortie du système scolaire.

L'objectif de la méthode était donc pratique. Le passage à l'écrit restait au second plan et il sera conçu comme le moyen de fixation par l'écriture ce que certains ont nommé « oral scripture ».

#### **1.4. La méthode active**

La méthode active a été utilisée d'une manière générale dans l'enseignement scolaire français des langues vivantes étrangères depuis les années 1870 jusqu'à l'année 1890.

Dans cette méthode, l'image apparaît essentiellement sous forme de dessins. Ces derniers font partie des textes de base qui sont fabriqués pour la mise en œuvre du vocabulaire. Ces textes se prêtent bien à la description, ils abordent les thèmes de la vie quotidienne et font penser à la leçon de choses.

Il y a recours à l'image dans chaque leçon pour l'illustrer, mais aussi pour l'expliquer, sans passer par la traduction. On parle ici de la juxtaposition du texte et de l'illustration (CHRISTIAN PUREN), 1988 qui ne sont pas utilisés conjointement, comme dans les bandes dessinées ou les dialogues avec films fixés.

Les méthodes compatibles à ce genre de support sont, la méthode audio-orale, méthode audio-visuelle et la méthode structuro global audio-visuelle(S.G.A.V).

#### **1.5. Les méthodes audio-visuelles**

C'est réellement au milieu des années 60 que l'image apparaît dans l'enseignement de FLE, puisqu'elle va être au centre des méthodes audio-visuelles, c'est –à-dire qui renvoient à l'utilisation conjointe de l'image et de son.

#### **Qu'est ce qu'un audio – visuel ?**

Le terme « audio- visuel »est un de ces néologismes qu'une publicité bien orchestrée réussit à imposer aux usagers de la langue, avec le prestige de tout ce qui a une connotation technique, dans un monde où les techniques jouent un rôle de plus en plus prépondérant.

Il est d'abord apparu comme adjectif, pour parler d'auxiliaires audio visuels (audio-visuel aids) .C'est dans l'immédiat après –guerre qu'il était créé en France le centre audio-visuel de l'Ecole normal supérieur de Saint-Cloud.

### **1.5.1. Le courant S.G.A.V**

Les méthodes audio-visuelles se définissent donc par « l'intégration didactique autour du support audio visuel » et ce, de manière régulière.

L'originalité de la méthodologie est de placer les moyens audio-visuels au centre du projet grâce aux progrès techniques : le film fixe est associé à l'enregistrement sonore sur bandes magnétiques.

Par ailleurs, la linguistique structurale et la psychologie béhavioriste sous-tendent le renouveau méthodologique. l'objectif générale des méthodes S.G.A.V comme de vive (1962) et de voix (1972) .

Les images des méthodes audio-visuelles sont projetées à l'ensemble du groupe d'apprenants et destinées à faciliter l'accès commun au sens du dialogue.

En effet, il importe que l'image soit projetée quelques secondes avant le segment sonore.

Sur le plan de l'apprentissage, la MAV suivait la théorie de la gestalt, qui préconisait la perception globale de la forme.

L'intégration par le cerveau, dans les différents éléments perçus par les sens.

Dans le cas des langues, l'apprentissage passerait par l'oreille et la vue.

Cette méthode est fondée sur l'organisation interne des langues et sur les mécanismes d'apprentissage mettant en scène l'apprenant lors de l'acquisition d'une langue et son principe n'est pas seulement d'ajouter l'image à la méthode audio-visuelle, la présence de l'image avec le support audio (des enregistrements magnétiques).

### **1.6. La méthode audio-orale**

C'est dans les années 1950 que des spécialistes de la linguistique appliquée ont créé la méthode audio-orale (MAO).

*Christian PUREN dit à ce propos ; « sans revenir sur le détail de la constitution et de la configuration de cette linguistique appelée, et en se limitent historiquement la version la plus dure d'une subordination de la pratique à théorie, et par conséquent l'exemple le plus systématique de réduction ».*

*« ces trois sources de la MAO se rejoignent en effet sur un anti-mentalisme radical ; le distributionnalisme, le béhaviorisme ».*

Le but de MAO était de parvenir à communiquer en langue étrangère, raison pour laquelle on visait les quatre habiletés afin de communiquer dans la vie de tous les jours.

### **2. L'approche communicative**

L'approche communicative présente, au moins pour la compréhension orale, diverses formes linguistiques destinées à transmettre un même message.

On prend en compte le niveau du discours et on distingue entre cohésion (les relations existant entre deux énoncés) et cohérence (les relations établies entre des énoncés et la situation extralinguistique comme le mentionne VIRIGINE VILLION dans ces citations : « les travaux des linguistes sur le texte (l'énoncé), le sujet parlant et les conditions de production du discours (l'énonciation) amènent les didacticiens à remettre en cause l'approche situation ».

*« les années 80 sont en effet marquées par l'affaiblissement de l'intégration didactique autour du support audio-visuel, tel qu'il est apparu avec la MAV ».*

*« C'est surtout la dissociation de l'utilisation de l'image et du son qui marque la génération communicative ».*

### **3. L'approche communicative et l'approche par compétences**

Avec l'approche globaliste en toile de fond , s'est développée une stratégie alternative que l'on désignera sous le terme d'approche par compétence des enseignements de langues .Celle ci constitue une option incompatible avec celle de l'approche globaliste ,

puisque son principe directeur réside dans le choix de la spécificité , c'est-à-dire qu'on y pose que la langue est un ensemble différencié de compétences .

Cette approche par compétence n'est cependant pas une inconnue, car elle constitue l'une des formes possibles de concrétisation de l'approche dite communicative de l'enseignement des langues. Mais la diffusion de l'approche communicative dans le domaine du français langue étrangère en France (la seule pour lequel les considérations qui suivent avoir quelque validité) a conduit à faire passer cette version par compétences au second plan, par un phénomène d'amalgame qui s'est produit avec l'approche globaliste.

### **3.1. Définition de la compétence communicative**

La notion de la compétence communicative est récente dans l'enseignement des langues. Cette compétence permet à l'apprenant de produire des énoncés correctement lors de la discussion en classe. Elle s'intéresse particulièrement au développement des capacités des apprenants à pouvoir communiquer.

#### **.2. Les composantes de la compétence communicative**

La compétence communicative est un concept assez large, qui se compose de plusieurs éléments qui doivent se manifester peu importe les conditions qui contribuent à la relation de cette action.

#### **3.2.1. La compétence linguistique**

C'est une connaissance approfondie sur les différents phénomènes de la langue. Cette compétence est d'approprier l'usage des modèles spécifiques de la langue (grammaticaux et lexicaux) du système linguistique.

#### **3.2.2. La compétence sociolinguistique**

Elle décrit la communication verbale dans le cadre des régulations et normes sociales, les activités langagières étant considérées comme des comportements sociaux.

### **3.2.3. La compétence socioculturelle**

C'est un terme plutôt répété en linguistique, qui fait intervenir, outre les codes sociaux, des compétences culturelles, comme la capacité à interpréter les discours concernant la société.

### **3.2.4. La compétence stratégique**

La compétence stratégique organise les comportements discursifs, acquisition, emploi ou élaboration des stratégies adaptées aux situations d'interaction et aux finalités du locuteur.

**Conclusion**

Tout au long de ce chapitre, nous avons tenté de démontrer les rapports entre image et discours au cours de l'évolution des méthodologies, la méthodologie du français langue étrangère a été en perpétuelle évolution : des méthodes et des approches se sont succédé, lorsqu'elles sont apparues, ont été vécues comme des innovations à la méthodologie traditionnelle. De méthode traduction du 19<sup>ème</sup> siècle ont succédé la méthode audio-orale et la méthodologie audio-visuelle (S.G.A.V) dans des années 1960 puis l'approche communicative dans les années 1975 qui visait à développer chez les apprenants la compétence à communiquer.

# **PARTIE PRATIQUE**

## **Chapitre III :**

### **La méthodologie de la recherche**

Nous présenterons donc dans la suite de ce modeste travail, le cadre de notre démarche méthodologique. L'objectif que nous nous sommes fixées tout au long de notre recherche est d'arriver à développer la compétence communicative chez les apprenants.

Nous allons tenter de montrer que l'image peut être exploitée par les enseignants du FLE comme étant un outil motivant et favorisant l'apprentissage des langues étrangères dans le processus d'enseignement apprentissage.

## **1. Présentation du protocole :**

### **1.1. Enquête :**

Au niveau de la première circonscription de la wilaya de Tiaret et Tissemsilt Nous avons mené notre enquête au niveau de deux collèges « AOUED MOHAMED » à AIN KERMES et « DJARIAD MANSOUR » à KHMISTI.

### **1.2. Le questionnaire :**

Le questionnaire c'est une méthode de recueil des informations en vue de comprendre et d'expliquer les faits.

### **1.3. Le questionnaire destiné aux enseignants :**

On a distribué des questionnaires aux enseignants de français. Notre questionnaire contient 15 questions, destinées à 10 enseignants exerçant au sein des établissements scolaires cités auparavant. L'enquête comportait également des questions fermées :

- Ces questions étaient aux choix fermés : oui /non.

- Questions aux choix multiples : réponse à choisir parmi plusieurs propositions.

Les répondants ont eu cinq jours pour y répondre, ces questions étaient partagées entre hommes et femmes, et Il y avait aussi des questions personnelles du type : sexe, nombre d'années d'expérience, diplôme obtenu.

Nous avons choisi le questionnaire comme outil pour avoir le maximum d'information de l'usage de ce support, parce qu'il était nécessaire dans le cadre de cette recherche de connaître le regard de la profession sur le rôle de l'utilisation de support iconique en classe du FLE

#### **1.4 .Le questionnaire pour les apprenants :**

Notre questionnaire contient 13 questions ouvertes destinées aux 02 groupes de la troisième année moyenne dans des différents établissements, traitant une histoire avec des supports visuels.

Dans cette étude nous avons choisi de présenter aux élèves un texte intitulé « l'astucieuse fille du paysan » lu par l'enseignant suite au visionnement des quatre images. La durée de ce test est d'environ quarante cinq minutes.

Le nombre total de notre public contient 65 élèves dans les deux établissements :

- Le groupe 01 de la wilaya (TIARET) contient 42 apprenants (22 Filles) et (20 garçons).
- Le groupe 02 de la wilaya de (TISSEMSILT) contient 23 apprenants (09 filles) et (14 garçons).

On a effectué notre première expérimentation le 08 avril 2019, la durée était de 11 :00 à 11 :45.

La deuxième expérimentation le 09 Avril 2019, heure : de 10 :45 à 11 :30 .Cette expérimentation nous a montré l'utilité du support iconique.

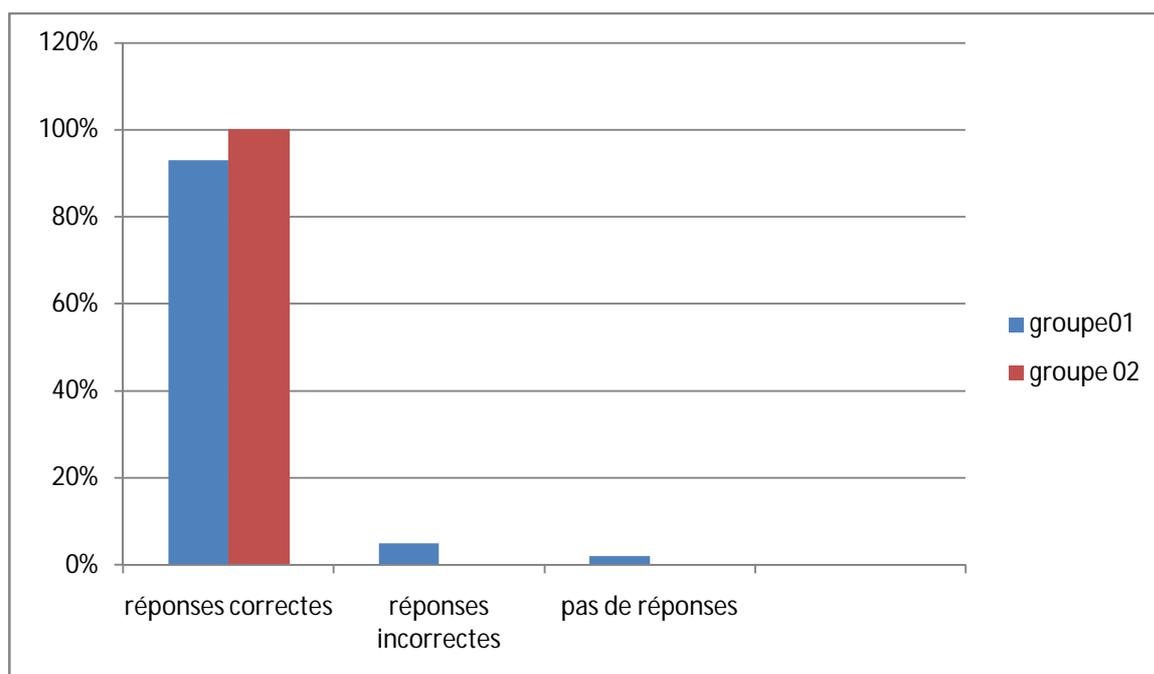
Les classes étaient spacieuses pour l'exposition avec un nombre suffisant pour travailler, Les élèves étaient âgés entre 13 ans et 17 ans. Leur niveau varie entre moyen, bon et apprenants en difficulté.

## 2-Présentation et analyse des résultats :

### 2. 1<sup>ère</sup> Partie : (exploitation des supports visuels).

#### 1. Que représentent ces images ?

	Groupe 01		Groupe 02	
	Nombre d'apprenants	Pourcentage	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	39	93%	23	100%
réponses incorrectes	02	05%	00	00
Pas de réponses	01	02	00	00



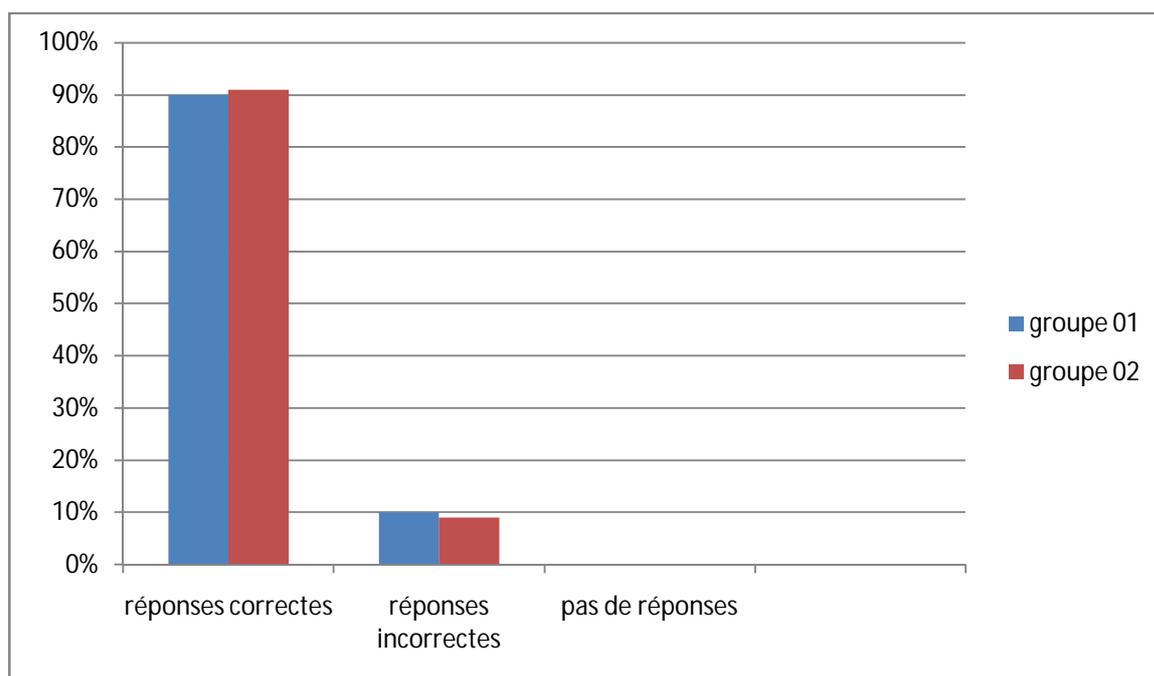
Les apprenants regardent les images sans le texte pendant 05 minutes pour vérifier les apparences des images proposées.

D'après les résultats de la première partie, on constate que tous les apprenants du groupe 02 ont répondu correctement alors que pour le groupe 01, 39% ont répondu correctement et 2% n'ont pas donné la réponse correcte.

A la base de ce résultat, on constate que le groupe 02 a mieux compris l'activité à l'aide des images car le nombre de réponses correctes est élevé par rapport au groupe 01 qui n'a pas bénéficié de la présence de ce support lors de l'activité.

## 2. Choisis la bonne réponse

	Groupe 01		Groupe 02	
	Nombre d'apprenants 100%	Pourcentage	Nombre d'apprenant 100%	Pourcentage
Réponses Correctes	38	90%	21	91%
réponses incorrectes	04	10%	02	9%
Pas de réponses	00	00	00	00



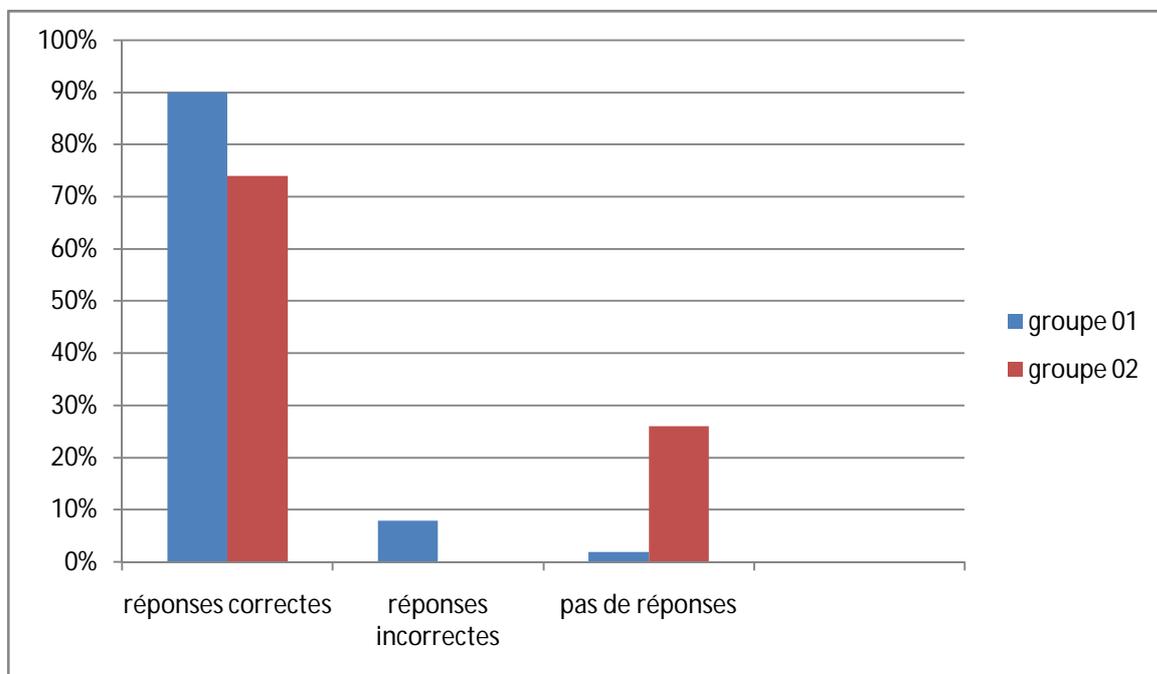
Les résultats à cette question sont identiques pour les deux groupes, dont la plupart des apprenants 90% ont répondu correctement et seulement 02 apprenants ne sont pas arrivés à donner la réponse juste.

Pour le groupe (01) la majorité a donné la réponse correcte et 02 apprenants soit 09% n'ont pas répondu.

On a constaté que le groupe (02) a compris cette question par rapport le groupe(01)

## 3- Combien ya t-il de personnages dans ces images ?

	Groupe01		Groupe 02	
	Nombre d'apprenants	Pourcentage	Nombre d'apprenants	Pourcentage
réponses correctes	38	90%	17	74%
réponses incorrectes	01	08%	00	00
Pas de réponses	03	02%	06	26%



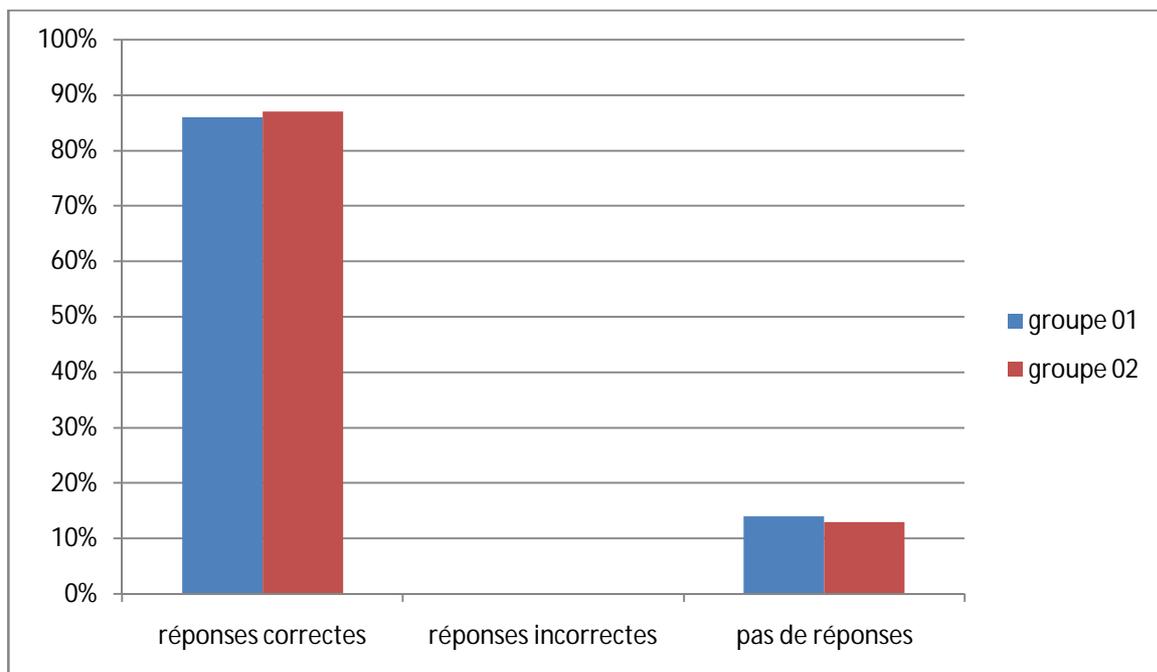
Pour le groupe(01), la majorité des apprenants 38 soit (90%) ont eu la capacité de donner la réponse juste et un élève n'a pas donné la réponse correcte et 02 apprenants n'ont pas répondu à cette question.

Pour le groupe(02), 17 apprenants soit (74%) des réponses étaient correctes et 26% n'ont donné aucune réponse.

D'après ces résultats on trouve que l'image entraîne une amélioration chez les apprenants du groupe(01).

## 5- Relie par des flèches.

	Groupe 02		Groupe 01	
	Nombre d'apprenants	pourcentage	Nombre d'apprenants	pourcentage
Réponses Correctes	36	86%	20	87%
Réponses Incorrectes	00	00	00	00
Pas de réponse	06	14%	03	13%



Nous avons remarqué que la majorité des apprenants du groupe (02), 87% ont eu la réponse correcte et 03 apprenants soit 13% ont eu la réponse incorrecte.

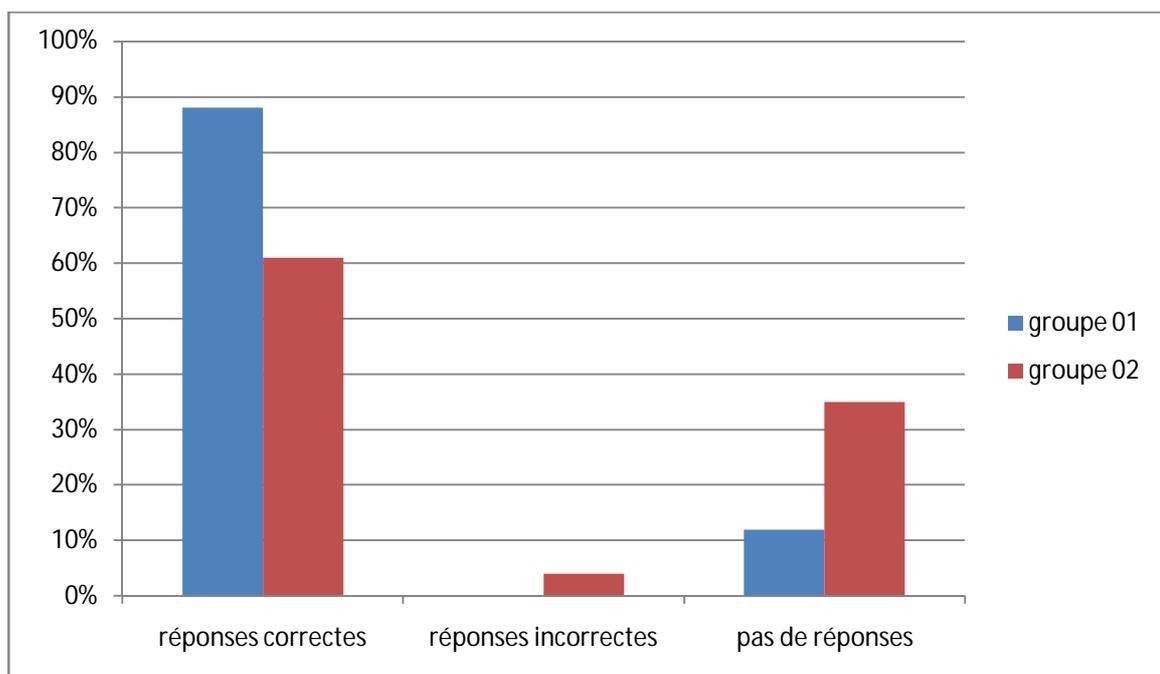
Pour le groupe (01) ,36 apprenants soit 86% ont donné la bonne réponse et 14% ont répondu faux.

La plus part des apprenants ont répondu correctement grâce à l'importance de l'exploitation des supports visuels.

2<sup>eme</sup> partie :

## 6-Trouve dans ce texte l'antonyme des mots :

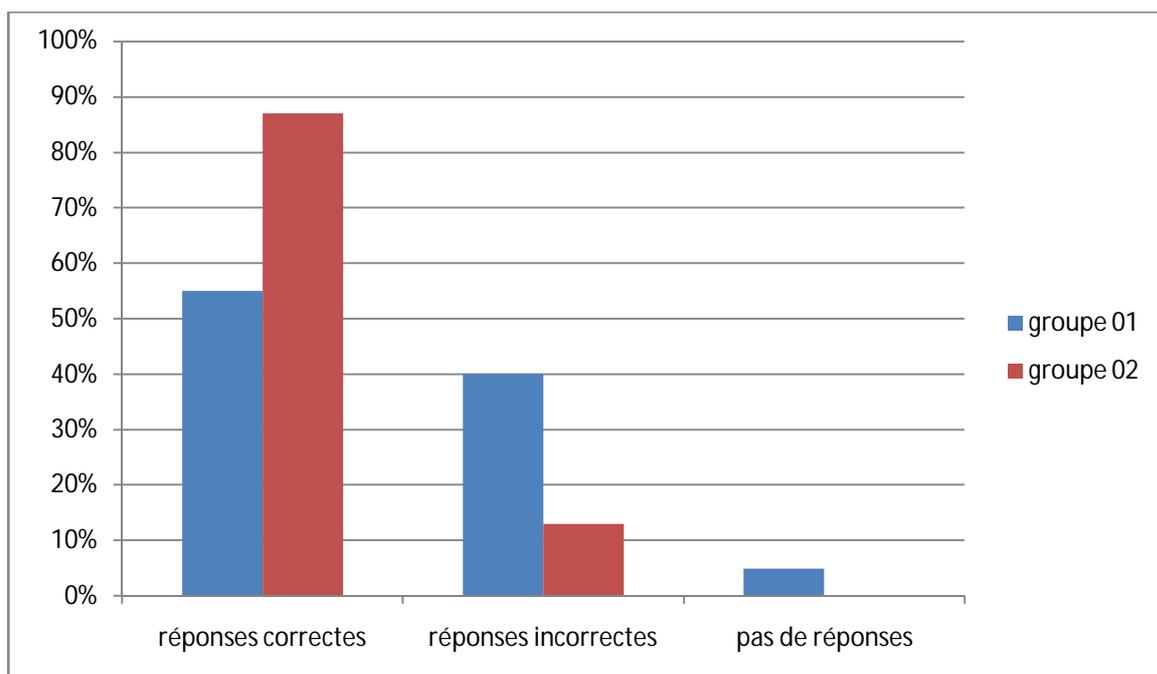
	Groupe 01		Groupe 02	
	Nombre d'apprenants	pourcentage	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	37	88%	14	61%
Réponses incorrectes	00	00	01	04%
Pas de réponses	05	12%	08	35%



On a constaté que 88% des bonnes réponses étaient correctes et 12% des réponses incorrectes. Pour le groupe(02), la majorité des apprenants 61% ont répondu correctement et seulement 08 apprenants soit 35% ne sont pas arrivés à donner des réponses justes.

**3<sup>eme</sup> partie : Synthèse****8- répons par vrai ou faux :**

	Groupe 01		Groupe 02	
	Nombre d'apprenants	Pourcentage	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	23	55%	20	87%
Réponses incorrectes	17	40%	03	13%
Pas de réponses	02	05%	00	00



On a remarqué que 20 apprenants soit 87% ont donné une bonne réponse, alors qu'un seul apprenant soit 13% n'a pas répondu juste.

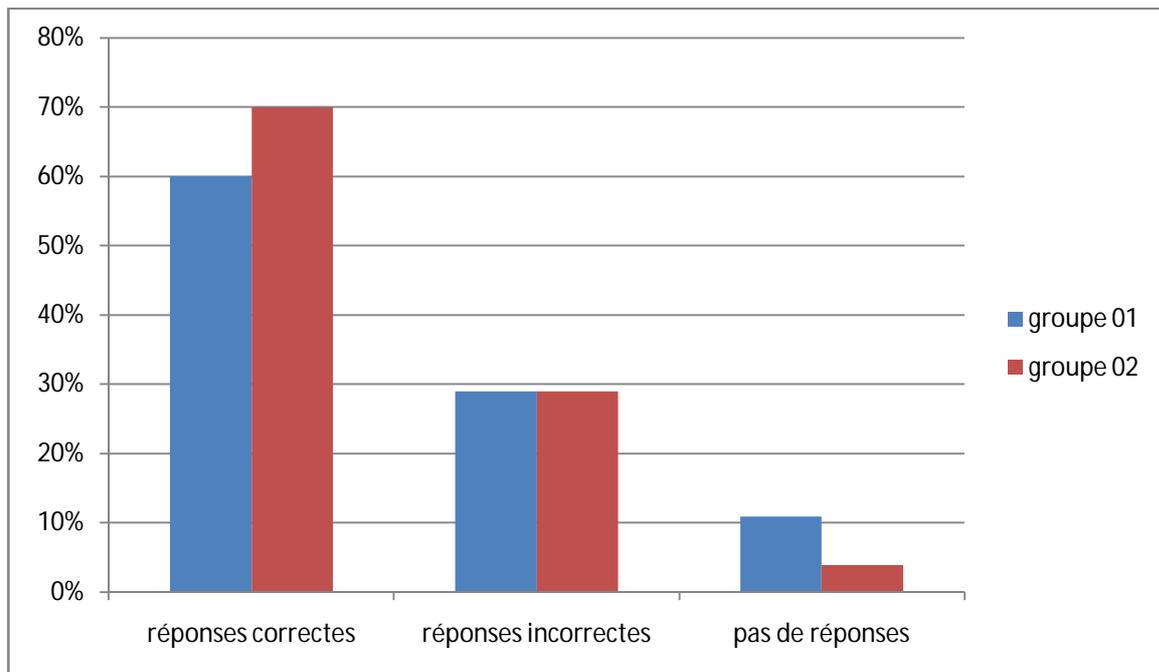
Tandis que 23 apprenants soit 55% du groupe(01) ont répondu correctement et 17 apprenants soit 40% n'ont pas donné la réponse juste.

On trouve que le grand nombre du groupe(02) a la chance de répondre correctement et facilement par contre le groupe(01) n'a pas pu répondre.

**9- Complète :**

L'arbre représente .....

	Groupe 01		Groupe 02	
	Nombre d'apprenants	Pourcentage	Nombre d'apprenants	Pourcentage
Réponses correctes	25	60%	16	70%
réponses incorrectes	12	29%	06	29%
Pas de réponses	05	11%	01	04%



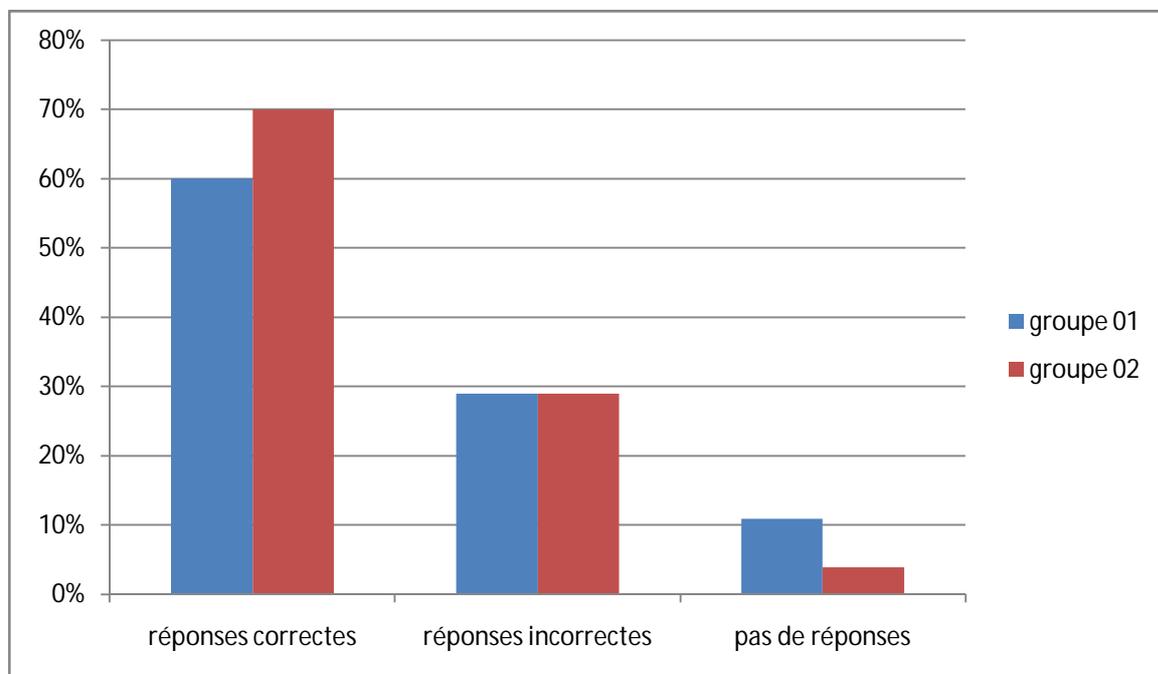
Pour le groupe (02), 16 apprenants soit 70% ont donné la réponse juste et 06 apprenants soit 29% n'ont pas donné la réponse convenable.

Pour le groupe(01) ,60% des réponses étaient correctes alors que 29% ne l'étaient pas .

Ce résultat obtenu montre que les apprenants du groupe(02) ont répondu puisqu'ils ont compris le sens des mots tandis que le( G1) a eu une difficulté de compréhension des mots .

**10- Imagine la fin de cette histoire en deux phrases**

	Groupe 01		Groupe 02	
	Nombre d'apprenants	pourcentage	Nombre d'apprenants	Pourcentage
réponses correctes	06	14%	00	00
réponses incorrectes	05	12%	04	17%
Pas de réponses	31	74%	19	83%

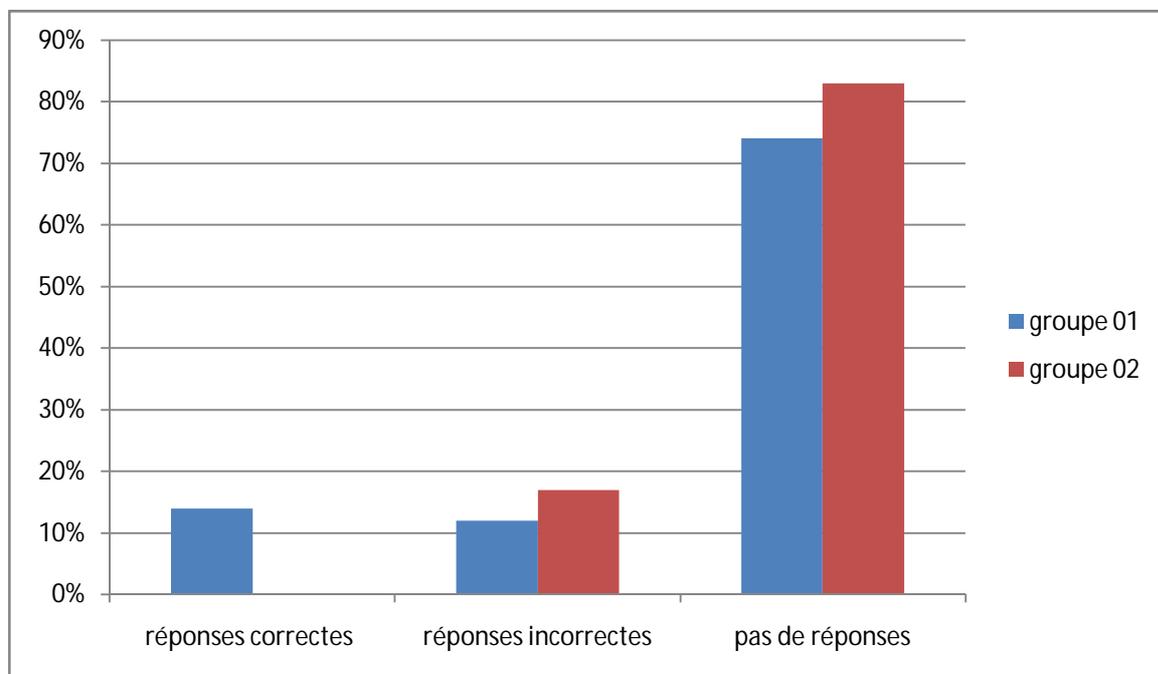


14% des élèves ont compris l'histoire et ont pu imaginer la fin de l'histoire tout en employant le nouveau vocabulaire en ajoutant des phrases simples et correctes par contre le groupe(02) n'a pas compris l'histoire et n'a pas répondu.

Tandis que 12% dans le groupe(01), ont employé des mots incorrects, faute de langue et 12% des apprenants se sont abstenus de participer.

## 11- Propose un titre au texte ?

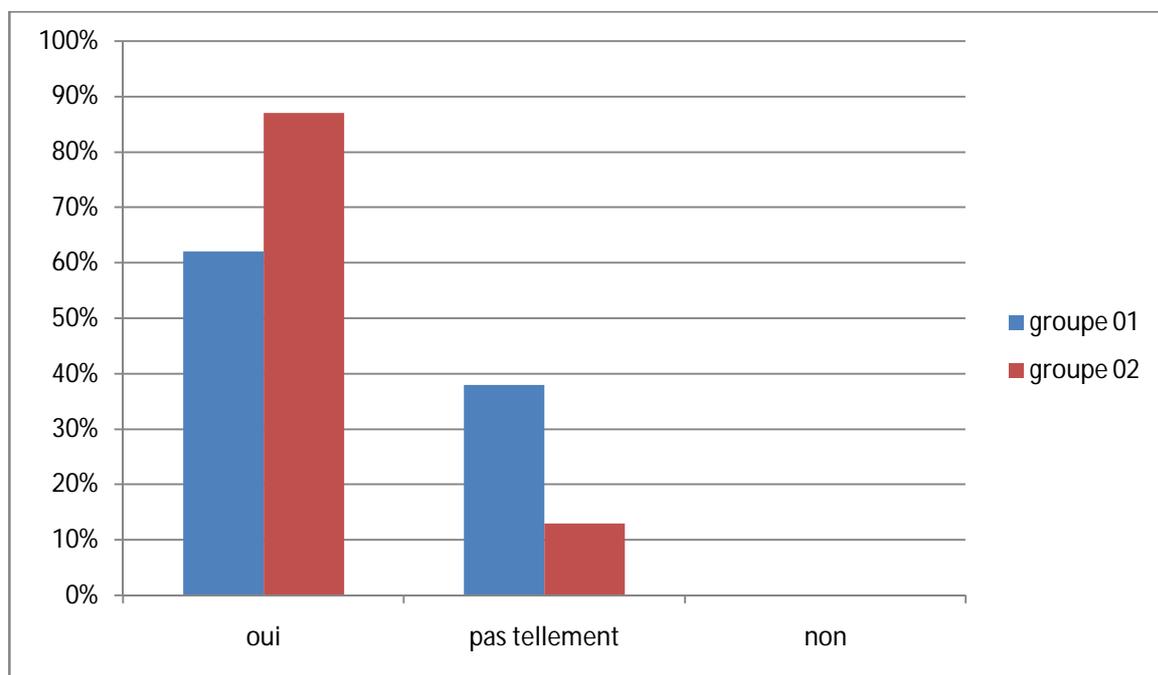
	Groupe 01		Groupe 02	
	Nombre d'apprenants	pourcentage	Nombre d'apprenants	Pourcentage
réponses correctes	35	83%	15	65%
réponses incorrectes	02	05%	05	22%
Pas de réponses	05	12%	03	13%



Suite à la compréhension du texte dans le groupe(02), on a constaté 65% apprenants ont proposé un titre au texte et 22% qui n'ont pas donné une réponse. Pour le groupe(01) ,35 apprenants soit 83% qui ont répondu correctement et 02 apprenants soit 5% qui n'ont pas proposé un titre au texte. En effet, nous avons remarqué une meilleure compréhension pour le groupe(01).

## 12- Les images t'ont aidé à comprendre l'histoire ?

	Groupe 01		Groupe 02	
	Nombre d'apprenants	Pourcentage	Nombre d'apprenants	Pourcentage
réponses correctes	26	62%	20	87%
réponses incorrectes	16	38%	03	13%



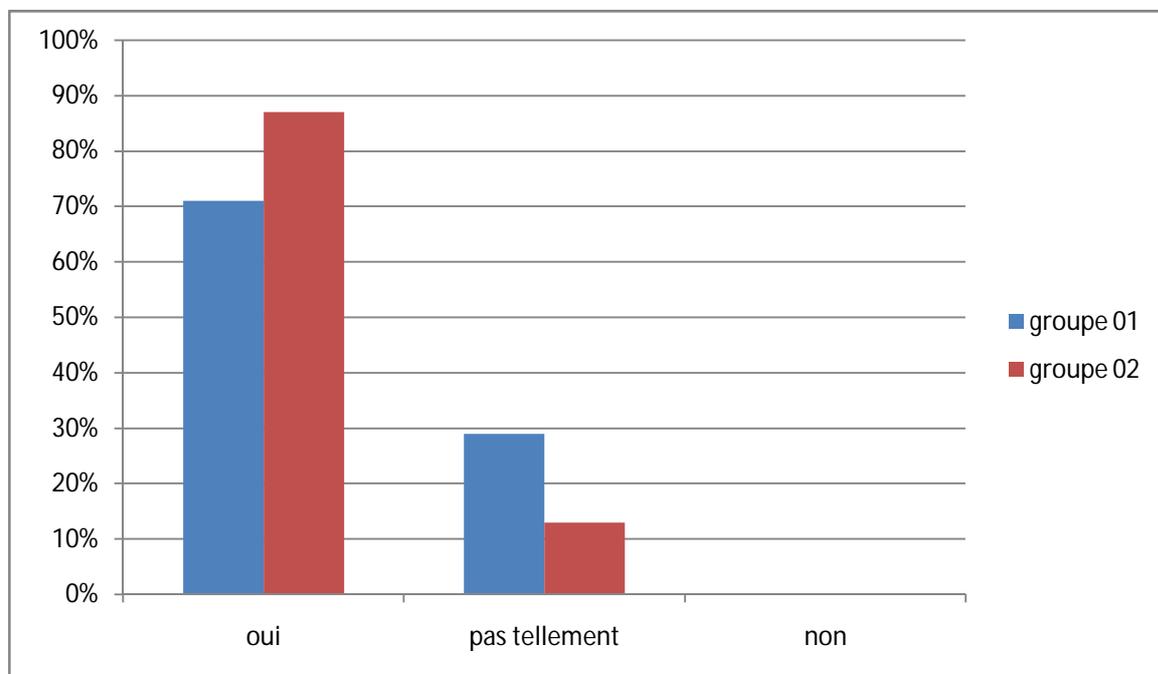
Nous avons remarqué dans le(G2) que la majorité des apprenants 85% ont répondu par« oui » .Car les supports visuels ont aidé à la compréhension, et seulement 03 apprenants soit 13% disent « n'ont pas tellement compris »

Pour le groupe (01) ,26 apprenants soit 62% ont choisi « oui » et les autres élèves ont utilisé « pas tellement ».

Après avoir vu le résultat on peut dire que les supports iconiques facilitent la tâche pour la compréhension de l'histoire.

## 13- Tu trouves qu'ils y a une relation entre l'histoire et les images ?

	Groupe 01		Groupe 02	
	Nombre d'apprenants	pourcentage	Nombre d'apprenants	Pourcentage
réponses correctes	30	71%	20	87%
réponses incorrectes	12	29%	03	13%
Pas de réponses	00	00	00	00

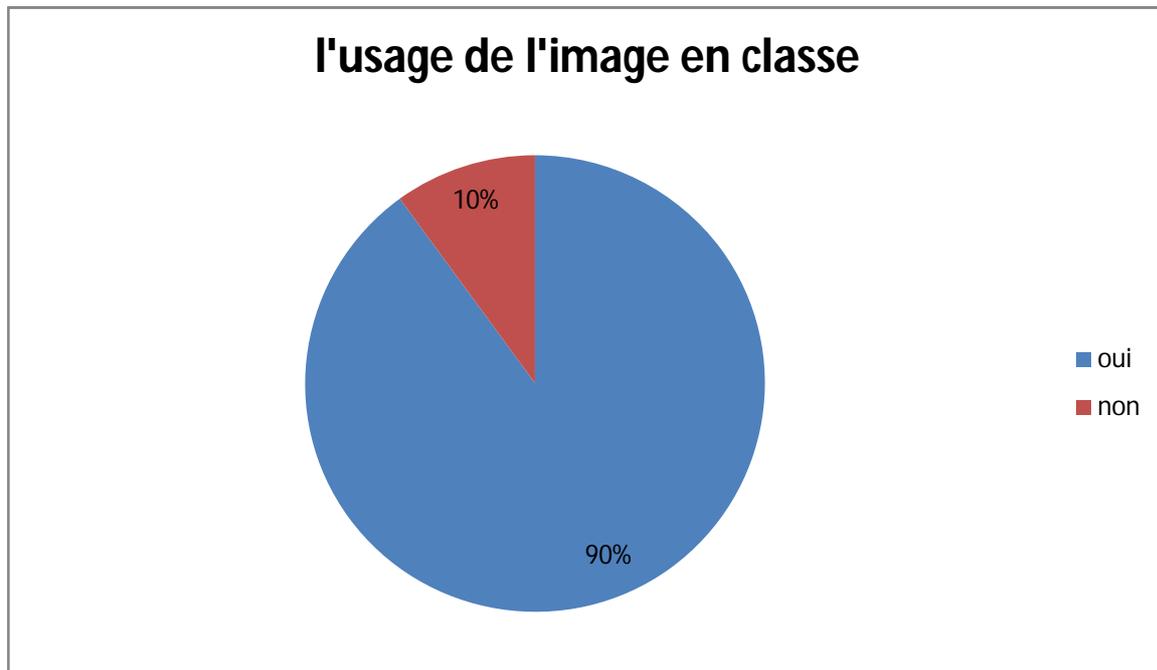


Pour le groupe (02), on a constaté un grand nombre qui ont répondu par « oui » 20 apprenants soit 87%, ils trouvent qu'il y a une relation entre l'histoire et les supports visuels, Et seulement 03 apprenants soit 13% disent « pas tellement »

Pour le groupe(01), la plus part des apprenants 71% ont choisi « oui » et 12 apprenants soit 29% ont répondu par « pas tellement »  
Nous avons observé les réponses « oui » dans le groupe(02) plus nombreuses que le groupe(01).

## 1. Questionnaire des enseignants

### 1. question 01

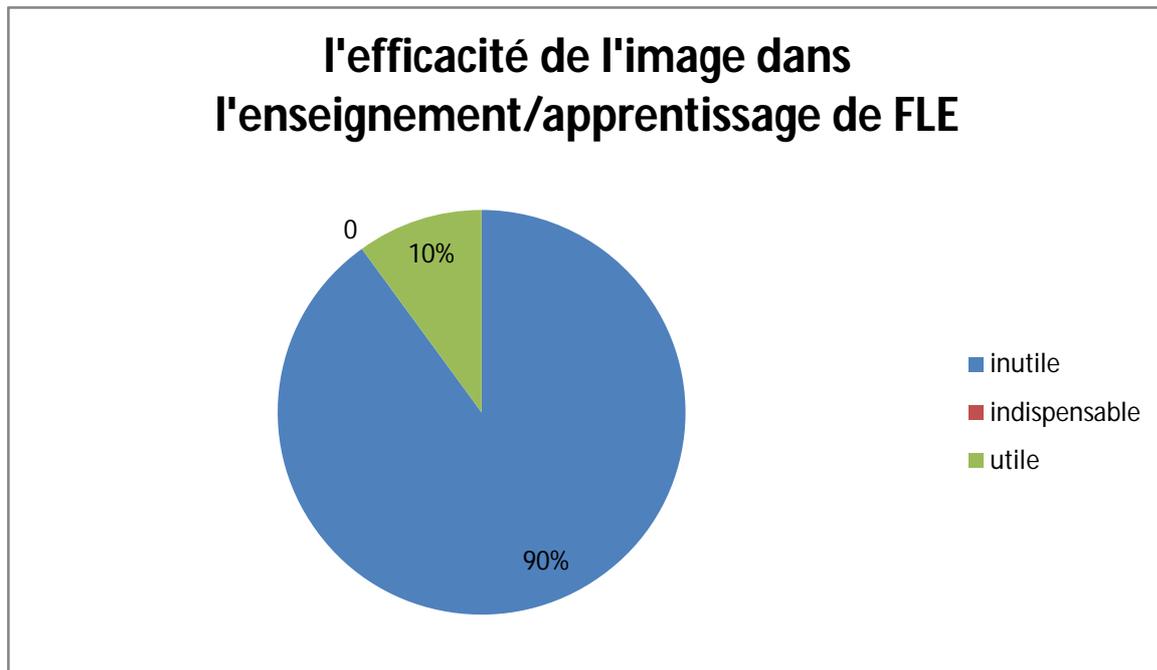


#### Commentaire et analyse des résultats obtenus :

D'après les résultats du questionnaire, on a constaté que 90% des enseignants ont répondu par « oui », ils utilisent à chaque séance de la compréhension orale le support iconique en classe car le visionnement peut aider l'apprenant à observer et découvrir la réponse.

Pour les enseignants qui ont répondu par « non », on a constaté que 01% n'utilise pas l'image dont les apprenants n'arrivent pas à saisir le sens.

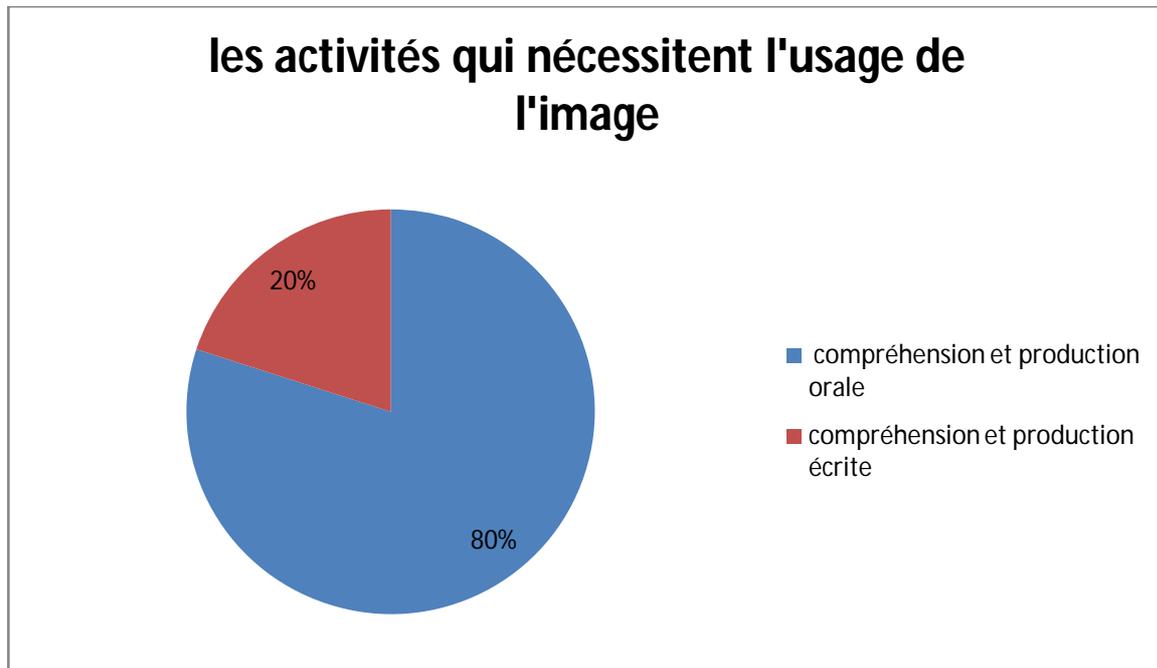
## Question 02

**Commentaire et analyse des résultats obtenus :**

10% ont répondu que l'emploi de l'image est inutile et qu'ils n'auront jamais recours à cette pratique, par manque de temps et de surcharge en classe.

Tandis que 90% des enseignants ont répondu que c'est « utile », ils utilisent ce support pour les séances de la compréhension et la production écrite et facilite l'expression orale en classe.

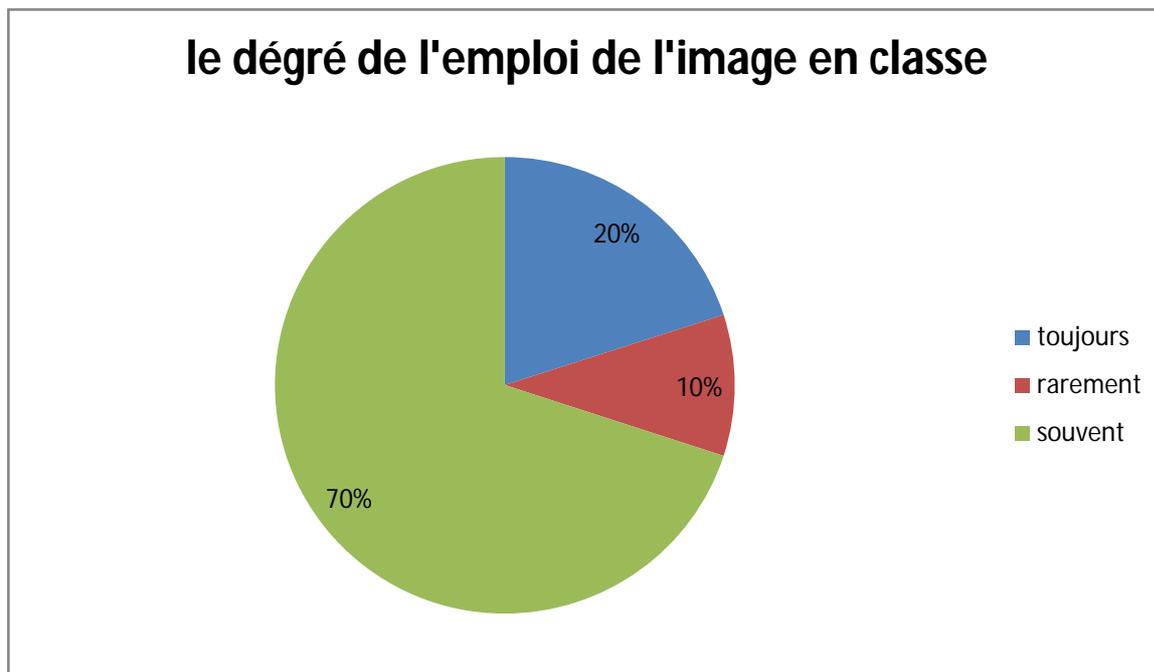
## Question03

**Commentaire et analyse des résultats obtenus**

On a constaté que 80% des réponses étaient pour l'usage de support dans la compréhension et production orale, ces enseignants trouvent que l'image tient sa place dans les activités orales pour assurer la compréhension et la mémorisation.

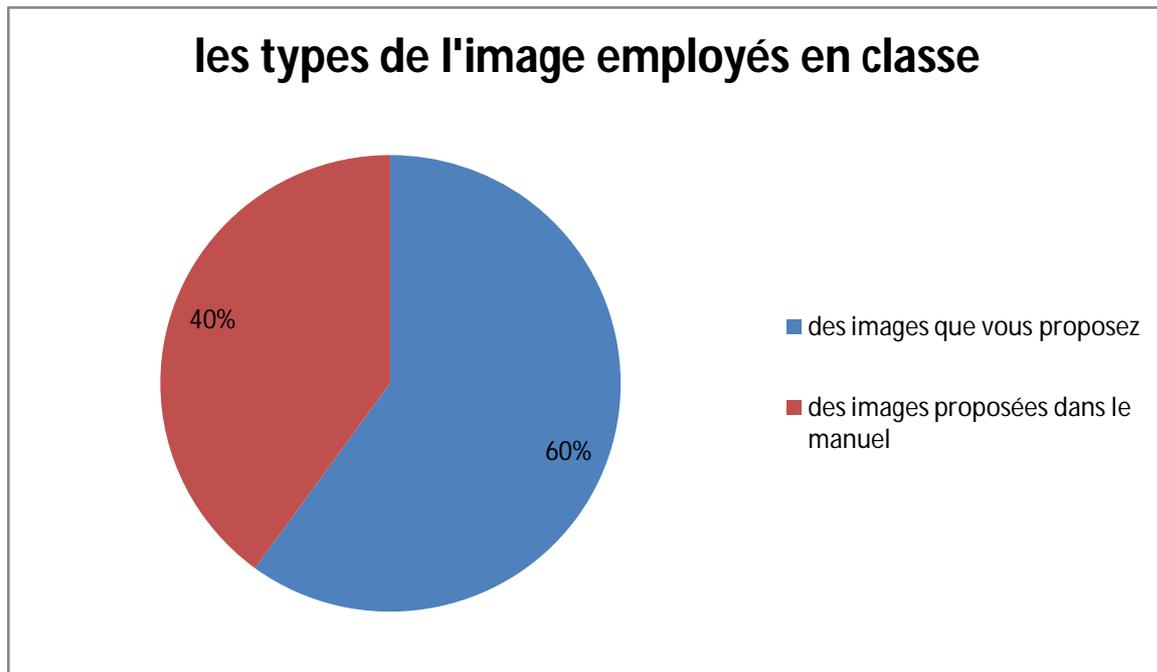
20% ont donné la réponse 02, c'est-à-dire qu'ils ont utilisé l'image pour la production à partir d'une photo, d'une vignette de bande dessinée, ou d'un dessin historique et enfin faire décrire la scène et faire imaginer ce que ressentent les personnages.

## Question 04

**Commentaire et analyse des résultats obtenus :**

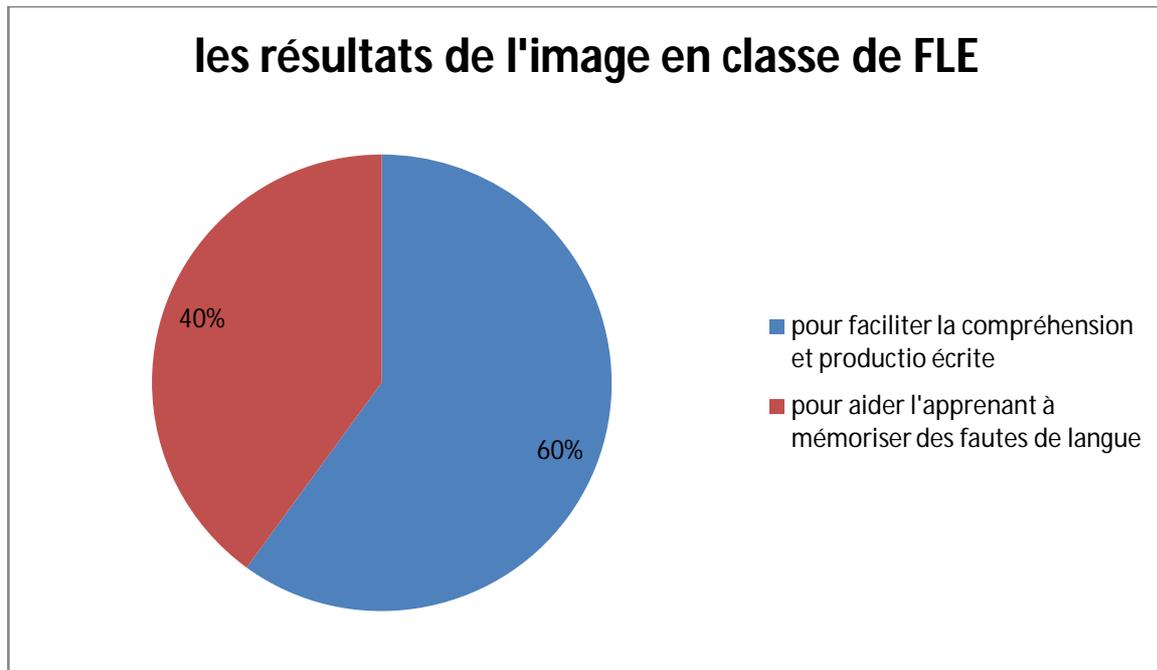
Sur cette question 70%, ils disent que « souvent » ils utilisent l'image dans des exercices d'expression orale mais pas à avoir recours au support pour les autres activités.

Tandis que 20% ont répondu « toujours » parce que ce support « sensible » stimulant pour les exercices d'un roman, dialogue. Dans ce cas les stagiaires voient un document et ils peuvent à analyser des exercices.

**Question 05 :****Commentaire et analyse des résultats obtenus :**

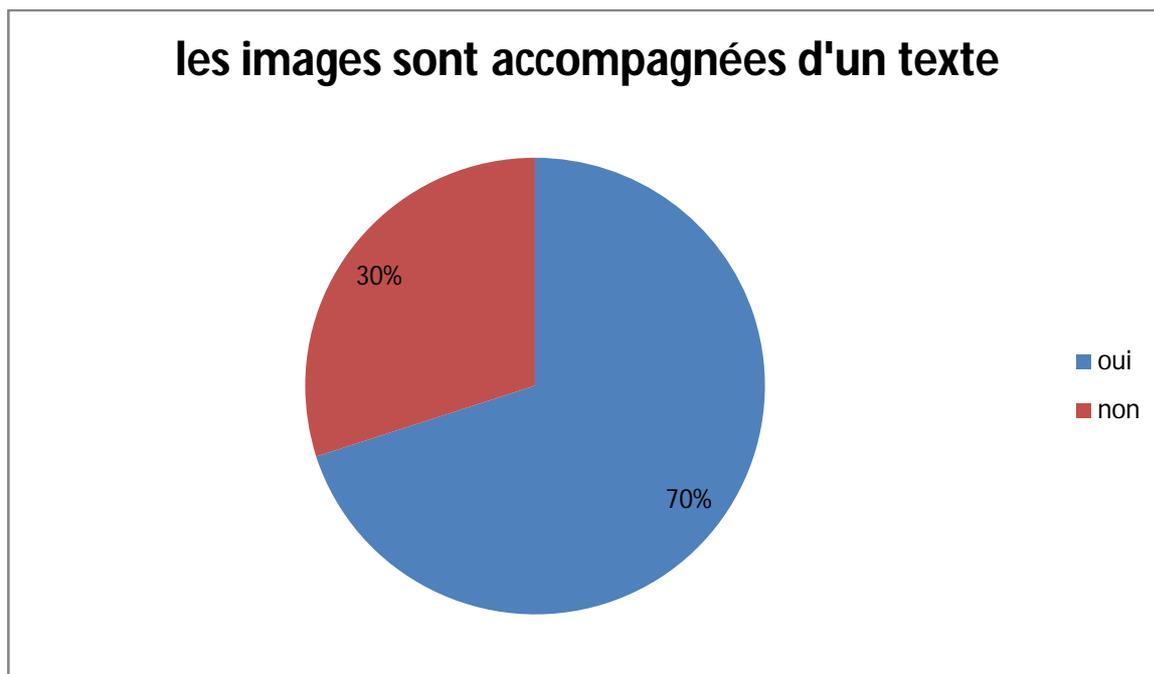
60%des interrogés, disent que « le type de support utilisé à partir des images que vous proposez » ils emploient ce support dans un cadre spécial cas : divertissement.

Tandis que 40% des enseignants qui utilisent ce support à partir des images proposées dans le manuel scolaire expliquent que le manuel est un livre d'apprentissage qui est réparti en séquences et en projets et qui respecte une répartition temporelle bien définie.

**Question06 :****Commentaire et analyse des résultats :**

On a constaté que 60% des professeurs disent que le but d'utiliser l'image est de faciliter la compréhension et la production écrite, ils ont expliqué que les apprenants sont plus captifs grâce à l'image.

Tandis que 40% des interrogés ont eu recours à l'image pour aider l'apprenant à mémoriser des fautes de langue. Ils expliquent qu'ils employaient l'image dans l'expression orale pour éviter le bégaiement de l'apprenant.

**Question 07 :****Commentaire et analyse des résultats :**

70% des réponses montrent que les images sont accompagnées d'un texte et qu'elles ne peuvent donc pas fonctionner et agir seules.

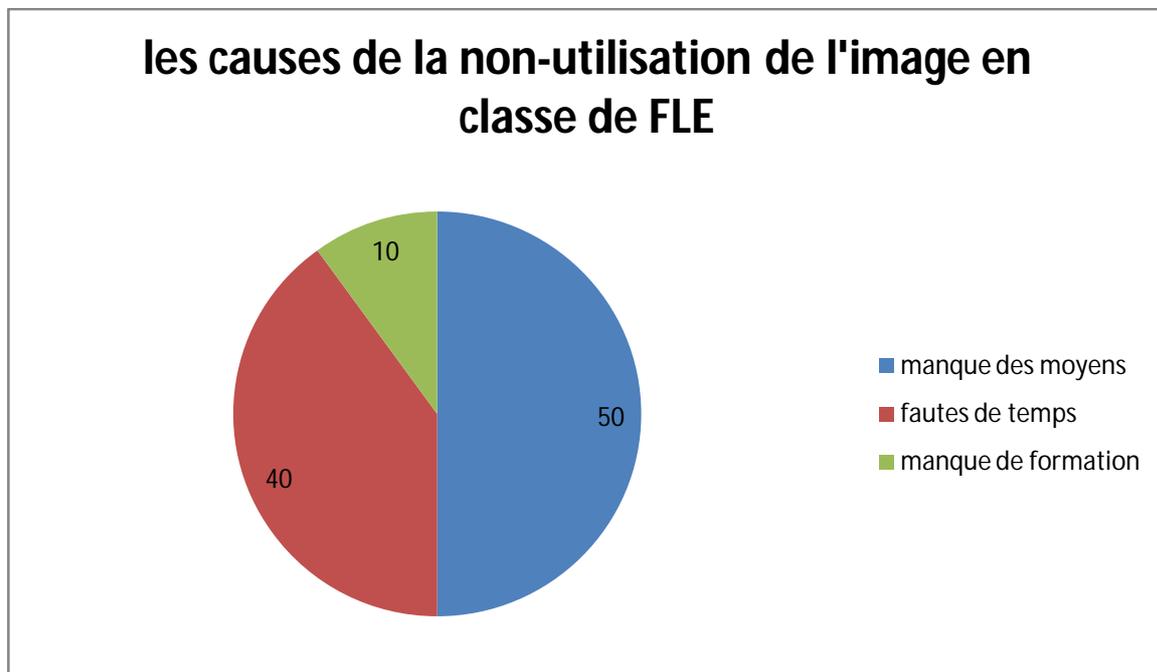
30% seulement des enseignants ont répondu négativement en disant que ce n'est pas nécessaire que les images étaient toujours accompagnées d'un texte.

**Question 08 :****Commentaire et analyse des résultats :**

La totalité des réponses à cette question ont été répondues par « oui » et assurent que le support visuel est un moyen de motivation pour les apprenants en classe, ainsi l'ajoute de l'image doit encourager le traitement du matériel.

**Question 09 :**

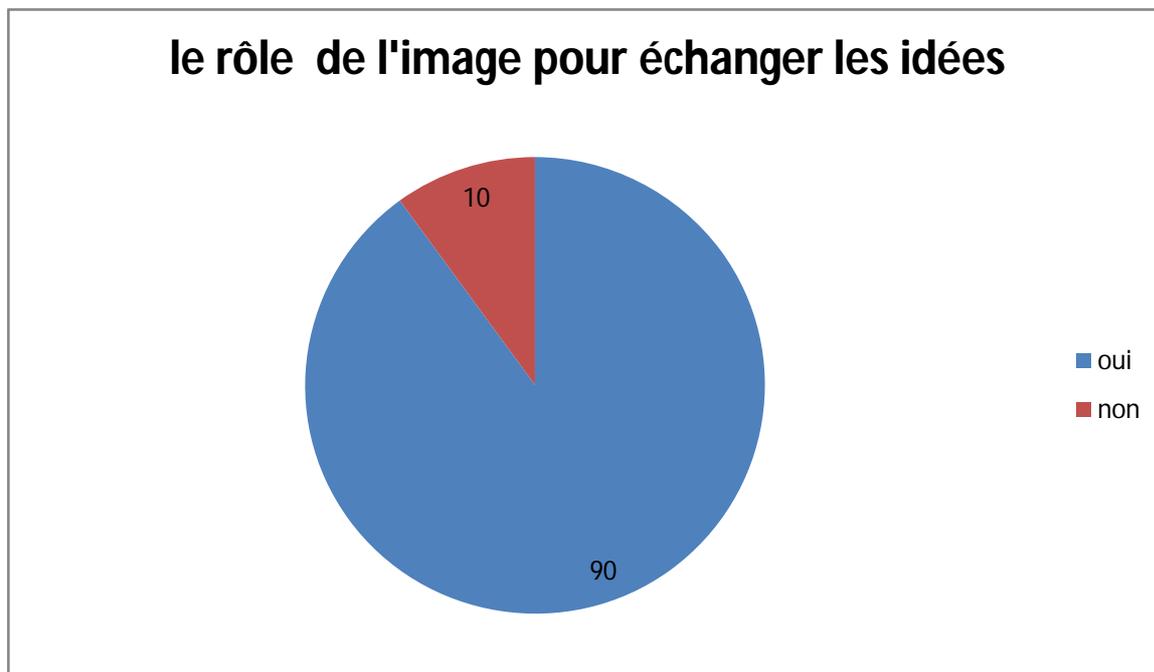
Les résultats sont les suivants :

**Commentaire et analyse des résultats obtenus :**

50% n'emploient pas l'image par manque de moyen : parfois des établissements qui ont un problème de l'imprimerie et qui ne possèdent pas le dispositif nécessaire tel que « le data show » pour que les apprenants voient bien l'utilisation des couleurs de ces images.

Tandis que 40% justifient leurs réponses par le facteur temporel grâce à la surcharge des classes.

10% des interrogés refusent d'utiliser l'image par manque de formation, certains enseignants sont dégoûtés à chaque séance, ils utilisent ce support.

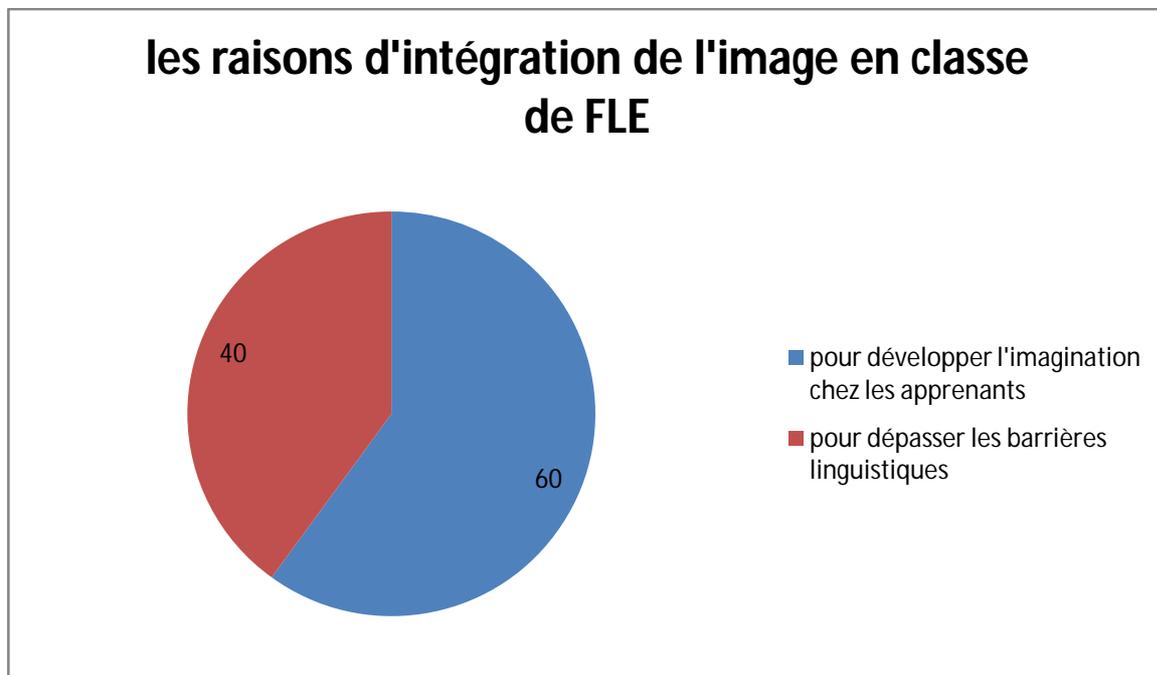
**Question 10 :****Commentaire et analyse des résultats :**

La majorité des enseignants (90%), qui ont répondu par « oui » disent que ce support visuel joue un rôle très important pour échanger les idées et guider le regard vers des points essentiels en facilitant la construction des codes complexes.

10% des enseignants qui ont plus de 7 ans d'expérience, expliquent leurs refus que ce support est inutile, il ya des autres multimédia qui peuvent être choisis en classe.

**Question 11 :**

Les résultats sont les suivants :

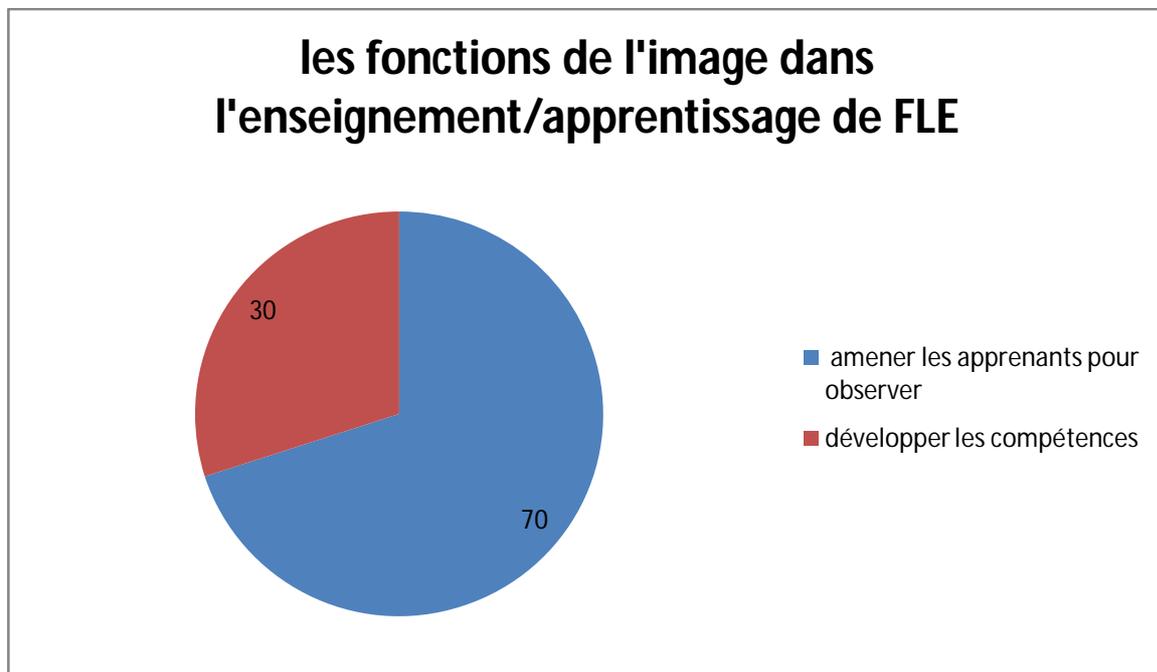
**Commentaire et analyse des résultats :**

60% des interrogés disent que l'image joue un rôle très important pour développer l'imagination chez les apprenants, à partir d'une bande dessinée, les apprenants distinguent les grands moments du récit et peuvent faire la description des personnages.

40% ont choisi le dépassement des barrières linguistiques et ils ont développé des compétences communicatives.

**Question 12 :**

Les résultats sont les suivants :

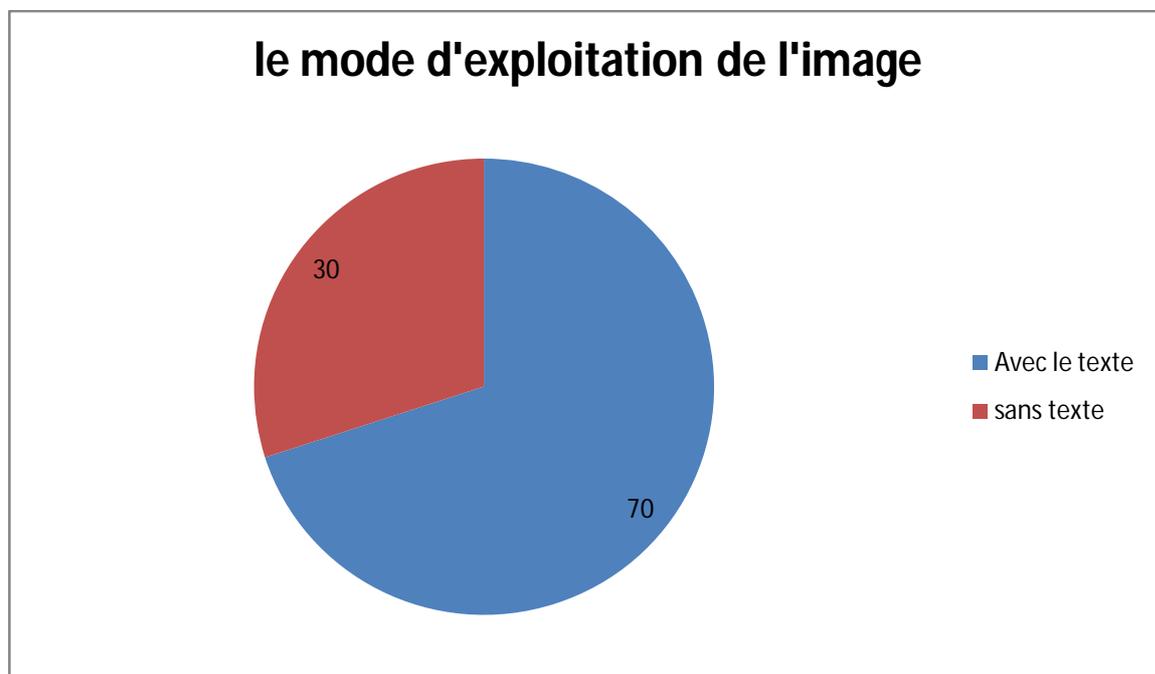
**Commentaire et analyse des résultats :**

70% des professeurs qui ont répondu que le support visuel à amener les apprenants à observer un passage ou une scène animée et caractériser chaque élément de scène avec des adjectifs.

30% des enseignants ont choisi le développement des compétences puisque le support permet de surmonter les difficultés de langue.

**Question 13 :**

Les résultats sont les suivantes :

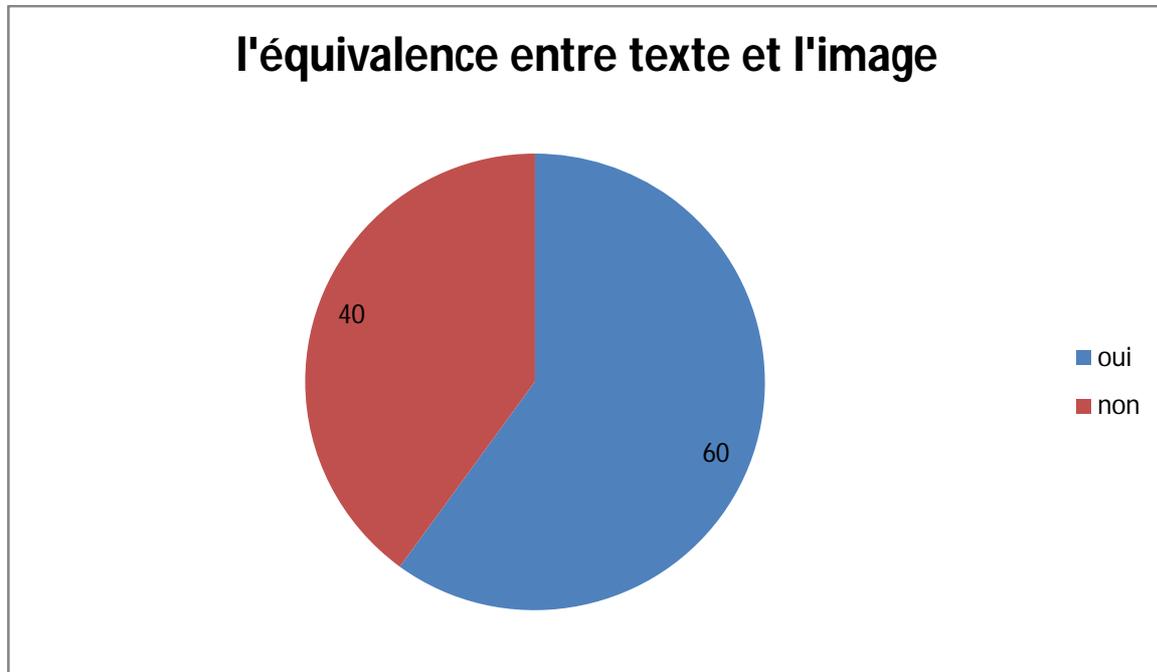
**Commentaire et analyse de résultat :**

Sur cette question, 70% des enseignants emploient ce support avec le texte selon les sujets qui doivent être traités durant les séances, il est nécessaire dans la compréhension et la production orale.

30% des interrogés préfèrent faire visionner l'image sans le texte surtout dans des différents documents : cas des personnages en train de dialoguer.

**Question 14 :**

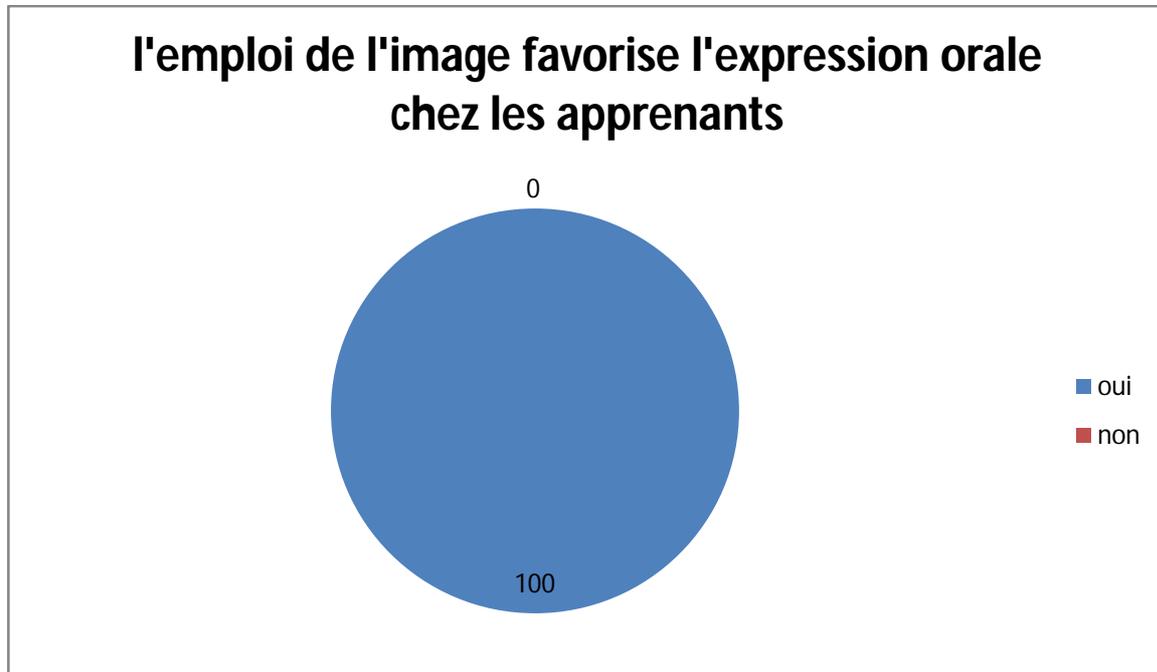
Les résultats de question suivants :

**Commentaire et analyse des résultats :**

- 1- Ceux qui ont répondu par « oui »
  - 60% des enseignants ont répondu par « oui », Ils expliquent qu'il y a compatibilité entre le texte et l'image. C'est plus pour la relation entre les supports et le texte équivalent.
- 2- Ceux qui ont répondu par « non »
  - 40% seulement des enseignants ont refusé cette question en disant que ce n'est pas obligatoire mais pour faire rapprocher le sens de la compréhension du texte.

**Question 15 :**

Les résultats sont les suivantes :

**Commentaire et analyse des résultats :**

La totalité des enseignants ont répondu à cette question par « oui », ils disent que l'emploi de l'image favorise l'expression orale chez les apprenants car le visionnement aider l'apprenant pour s'exprimer en français et acquérir un nouveau vocabulaire à chaque séance de la compréhension orale et pour dépasser les difficultés dans le domaine phonétique.

**Bilan et perspectives :**

Selon notre recherche, l'image tient sa place dans tous les domaines éducatifs, économique, culturelle, médical .....etc.

Dans le domaine didactique, l'image joue un rôle très important en classe de FLE, dans les compréhensions et productions « écrite » ou « orale », sa présence est susceptible d'attirer l'attention des apprenants, développer leurs esprits imaginaires et de stimuler leurs capacités perceptives et mémorielles.

D'après cette enquête, nous pourrions constater que l'hypothèse de départ que nous avons sélectionné est confirmée donc : le support visuel est un outil didactique efficace dans l'enseignement / apprentissage de FLE pour les classes de la 3<sup>ème</sup> année moyenne et un bon support pour transmettre le savoir.

Après avoir analysé les résultats, nous avons observé qu'un grand nombre d'apprenants ont répondu par les questions qui ont une relation avec les supports visuels.

Donc cela nous incite à prouver que le support visuel a la capacité d'être un moyen facilitant les séances de la compréhension et de la production orale et écrite, et comme un élément indispensable grâce à son rôle motivant en créant le désir de comprendre, ce qui va enrichir le vocabulaire des apprenants.

## **Conclusion générale**

## Conclusion Générale

---

L'image est une excellente méthode de démarrer ou de conduire une réflexion sur un sujet. Elle fait placer les apprenants dans un rôle de producteur du contenu pour les confronter à toute la chaîne de construction de l'information. Elle se caractérise par la pluralité de signification, c'est-à-dire l'image est un terme polysémique. Elle se situe à trois niveaux, culturel et sémiotique et pédagogique.

Nous avons remarqué dans notre recherche que les enseignants du FLE au cycle moyen utilisent beaucoup l'image dans les activités de la compréhension et production orale, celle-ci occupe peu de place dans les manuels scolaires.

Parallèlement l'image joue un rôle primordial dans l'enseignement /apprentissage des différentes sciences, ainsi que dans l'étude des langues, en particulier, elle occupe une place illustrative et a trouvé un endroit naturel dans l'enseignement du FLE dans une pédagogie mettant en jeu des activités diversifiées (orale, lecture, travaux, écrite). L'image peut accompagner un texte ayant la même fonction, mais elle peut aussi, se trouver les personnages mis en scène, les décors, l'indication du mouvement. En fin nous pouvons dire que l'image a pour but de concrétiser ce que le texte véhicule comme idées.

L'analyse des questionnaires que nous avons distribués aux enseignants et pour les apprenants a donné des résultats qualitatifs et quantitatifs qui ont confirmé nos hypothèses : que l'image est un bon support pour accéder à savoir enseigner par la langue, ainsi qu'un bon moyen d'initiation à l'orale et à l'écrit, elle maîtrise des formes discursives.

Cette vérité que nous avons découverte, nous encouragera dans l'utilisation des supports visuels pour l'enseignement du FLE en raison de son objectif essentiel qui est celui de favoriser le développement harmonieux de la personnalité de l'apprenant et au développement de la compétence communicative.

Pour conclure, nous tenons à dire que le travail sur le support visuel et surtout sur le manque d'intérêt à l'emploi de l'image pour des fins pédagogiques est un sujet très important qui ne doit pas être négligé notamment dans une époque où les nouvelles technologies sont disponibles.

En ce sens, nous insisterons sur la motivation et l'importance de l'utilisation du support iconique dans le cadre de l'enseignement.

## **TABLE DES MATIERES :**

INTODUTION GENERALE .....	3
---------------------------	---

### **PARTIE THEORIQUE**

#### **Chapitre I: le mass média**

1. Les mass média .....	6
1.1. Aperçu historique sur les mass média.....	6
1.2. Le rôle du multimédia .....	6
2. Le support visuel.....	7
2.1 .La définition du support visuel .....	8
3. Le rôle du support visuel .....	8
3.1. Distraire .....	8
3 .2 .Informer .....	8
3.3. Instruire .....	9
3.4 .Cultiver .....	9
4. L'image .....	9
4. L'image comme moyen de motivation et à revoir.....	10
4.2. La couleur .....	10
4.3. La lumière.....	11
5. Les textes avec support visuel .....	11
5 .1. Texte et image statique .....	11
5.2. Texte, image et son.....	12
5.3. Les animations.....	12

5.4. Les bandes dessinées .....	13
5.5. L'entraînement auditif et visuel.....	13
Conclusion .....	14

## **Chapitre II:les rapports entre image et discours**

1. Les rapports entre image et discours .....	16
1.1. L'évolution des méthodologies .....	16
1.2. La méthodologie traditionnelle .....	16
1.3. La méthode directe.....	16
1.4. La méthode active .....	17
1.5. Les méthodes audio-visuelles .....	17
Qu'est ce qu'un audio – visuel ?.....	17
1.5.1. Le courant S.G.A.V .....	18
1.6. La méthode audio-orale.....	19
2. L'approche communicative .....	19
3. L'approche communicative et l'approche par compétences .....	19
3.1. Définition de la compétence communicative .....	20
3.2. Les composantes de la compétence communicative .....	20
3.2.1. La compétence linguistique .....	20
3.2.2. La compétence sociolinguistique .....	20
3.2.3. La compétence socioculturelle .....	20
3.2.4. La compétence stratégique.....	21
Conclusion .....	22

## **PARTIE PRATIQUE**

### **Chapitre III :la méthodologie de la recherche**

1.Présentation du protocole . . . . .	24
1.1. Enquête : . . . . .	24
1.2. Le questionnaire : . . . . .	24
1 .3.Le questionnaire destiné aux enseignants : . . . . .	24
1 .4 .Le questionnaire par les apprenants : . . . . .	25
2-Présentation et analyse des résultats : . . . . .	26
1. Questionnaire des enseignants . . . . .	37
Bilan et perspectives : . . . . .	52
Conclusion générale . . . . .	53
Les Annexes . . . . .	
Références bibliographiques . . . . .	

# **Les Annexes**

## Questionnaire des enseignants :

Le présent questionnaire a été établi dans le cadre d'une recherche à l'université d'IBN 6 KHALDOUN à Tiaret sur « l'usage de multimédia dans l'enseignement /apprentissage de FLE chez les apprenants de la 3<sup>ème</sup> année moyenne ».

Sexe :                      Nombre d'années d'expérience :                      Diplôme obtenu :

1-Est- ce que vous utilisez l'image en classe ?

-Oui     

- Non     

2- Comment percevez – vous l'usage dans l'enseignement /apprentissage du FLE ?

- Utile     

-

- Indispensable     

-

- Inutile     

3- Pour quel type d'activités utilise- t-on l'image ?

- Compréhension et production orale.     

- Compréhension et production écrite     

4 – Avec quelle fréquence utilisez- vous ce support ?

- Souvent     

- Toujours     

- Rarement

**5- Quel type d'image utilisez – vous souvent en classe ?**

- Des images proposées dans le manuel

- Des images que vous proposez

**6- Pour quoi vous référez – vous à l'usage de l'image ?**

- Pour aider l'apprenant à mémoriser des fautes de langue

- Pour faciliter la compréhension et la production écrite

**7- Les images sont accompagnées d'un texte?**

- Oui

- Non

**8- Vous apprenants sont –ils motivés par ce support ?**

-Oui

- Non

**9-A votre avis pourquoi hésite – t- on toujours à choisir l'image comme support didactique ?**

- Faute de temps

- Manque de moyen

- Manque de formation

**10- L'image joue – t-elle un rôle très important pour échanger les idées ?**

- Oui

-

- Non

**11- Pourquoi vous utilisez l'image ?**

- Pour développer l'imagination chez les apprenants

- Pour dépasser les barrières linguistiques

**12- Pour quoi l'image joue – t- elle un rôle dans l'enseignement /apprentissage de FLE ?**

-Amener les apprenants à observer

- Développer les compétences

**13- Comment exploitez – vous l'image ?**

- Avec le texte

- Sans le texte

**14- Le texte et l'image, sont ils équivalents ?**

- Oui

- Non

**15 – trouvez – vous – que l'utilisation de l'image favorise l'expression orale chez les apprenants ?**

- Oui

- Non

## Questionnaire pour les apprenants :

Nous avons traité une histoire intitulée « l'astucieuse fille paysan » la source : l'Algérie des contes et légende, NORA ACEVAL.

### Les questions :

#### 1<sup>ère</sup> partie : (exploitation des supports visuels) :

##### 1- Que représentent ces images ?

.....  
.....  
.....

##### 2- Choisi la bonne réponse :

- Dans ce texte :
- On raconte une histoire
- On donne des informations
- On présente une personne

##### 3- Combien y a-t-il des personnages dans ces images ?

1.
2.
3.

##### 4- Lesquels ?

.....  
.....  
.....

##### 5- Relie par des flèches :

1- Le sultan



2- La fille



3- Le paysan



## 2<sup>ème</sup> partie :

Afin de renforcer la compréhension, lus plus complète ce questionnaire par l'exploitation d'un texte à partir d'un questionnaire.

6-Trouve dans ce texte l'antonyme des mots suivants :

- Un grand ≠
- Stupide ≠
- Mort≠

## 3<sup>ème</sup> partie : Synthèse

7-Répond par vrai ou faux :

- 1- Il était un grand sultan qui cherchait un roi .....
- 2- Le sultan propose une énigme.....

8- complète :

- L'arbre représente .....
- Les branches représentent .....
- Les feuilles représentent .....
- Les graines représentent .....

9- imagine la fin de cette histoire en deux phrases ?

.....

.....

10- Donne un titre au texte ?

.....

**11- Les images t'ont aidé à comprendre l'histoire :**

- Oui

- Pas tellement

- Non

**12- Tu trouves qu'il ya une relation entre l'histoire et les images :**

- Oui

- Pas tellement

- Non





## L'astucieuse fille du paysan

Il était un grand sultan (et dieu seul est grand) qui cherchait un vizir .Il ordonna au crieur public d'annoncer la nouvelle pour rassembler les hommes du pays et leur soumettre une énigme.

Le crieur fit son travail et alla clamer :

-Écoutez tous ! Écoutez que Dieu vous fasse entendre ! Le sultan fait savoir qu'il cherche un conseiller intelligent .Celui qui résoudra l'énigme deviendra vizir.

Une fois les hommes réunis, le Sultan demanda :

-C'est un arbre qui possède douze branches ; chacune des branches comporte trente feuilles et chacune des feuilles renferme cinq graines !De quoi s'agit-il ?vous avez toute la nuit pour réfléchir .Mais, retenez bien cela, l'homme qui me rapportera la réponse doit arriver au palais, nu et habillé à la fois ; il doit, également, marcher et être transporté à la fois .Celui d'entre vous qui réussira sera mon vizir et je ferai sa gloire et sa fortune.

Les hommes se dispersèrent .Un paysan ambitieux se trouvait dans la foule. Il rentra chez lui et s'adressa à sa fille qu'il savait futée et intelligente :

-Aide –moi ma fille à trouver la réponse, je serai vizir et tu auras la vie que tu mérites

.Lorsque la jeune fille entendait l'énigme, elle déclara aussitôt à son père :

-Père, c'est facile ! L'arbre représente l'année, les branches les douze mois, les feuilles les jours. Quant aux graines, elles sont les cinq prières quotidiennes qu'effectue le musulman.

L'Algérie des contes et légendes, NORA ACEVAL.

## **BIBLIOGRAPHIE :**

### **Ouvrage :**

1. VIALON, VIRIGINIE (2002). « Images et apprentissage ». Le discours didactique des langues, L'harmattan, paris.
2. LEGROS, Denis et GRINON de J. « psychologies des apprentissage et multimédia »éd, Armand paris 2002.
3. PUREN, ch. La didactique des langues étrangères à la croisée des méthodes .Essai sur l'éclectisme, Didier, 1994.P 89.
4. GERMAIN, Claude (1976). L'image dans l'apprentissage des langues. Dans communication et langages.
5. DENIS, Girard. Linguistique appliquée et didactique des langues. Armand colin, Longman 1972.
6. MICHEL, TARDY. « Le professeur et l'image. » 1966.
7. BEACCO, J, C . L'approche par compétences dans l'enseignement des langues, Didier, Paris ,2007 .
8. JACQUELINE , B, JAQUES G , GERMAIN, S (sous la direction) . Approche par compétences et rédaction des inégalités entre les élèves » . Groupe de Boeck. S .a , 20012 .

### **Dictionnaire :**

Le petit Larousse de poche , France , Ed , Larousse , paris 1999 , p 427 .

### **Les sites d'internet :**

[http://fr ,wikipedia. Orge /wiki/média de mass.](http://fr.wikipedia.org/wiki/m%C3%A9dia_de_mass)

[http://Galika .net /article 549 .html.](http://Galika.net/article/549.html)

## Résumé :

Dans ce mémoire nous avons choisi de traiter le sujet suivant : L'usage du multimédia dans l'enseignement /apprentissage de FLE, Nous avons porté sur attentive plus particulièrement sur l'image comme support didactique favorisant l'acquisition de compétence du matière de compréhension et production orale.

Notre enquête devrait confirmer que le support visuelle est nécessaire de l'enseignement / apprentissage car il facilite la compréhension et la mémorisation chez les apprenants.

Mots clés : multimédia, support visuel, enseignements, apprentissage, FLE, compétence.

### Abstract:

In this memo we have chosen to treat the following subject: the use of multimedia in the teaching / learning of the FLE we focused on our attentive more particularly in the image like didactique medium favoring the acquisition of competence the mater of comprehension and oral production .

Our survey should confirm that visual support are necessary in teaching /learning as it is easier for learners to understand and memorize .

Key words: multimedia, visual support, teaching /learning, frenchlangageclass.competence

### ملخص:

في هذه المذكرة اخترنا ان نتعامل مع الموضوع التالي: استخدام الوسائل المتعددة في التعليم و التعلم و على وجه الخصوص الصورة كوسيلة تعليمية مفضلة لاكتساب الكفاءة في مسالة الفهم و التعبير الشفهي.

حيث أكد تحقيقنا أن الوسيلة البصرية ضرورية في التعليم و التعلم لكونها أداة تساعد التلميذ على الفهم و الحفظ.

الكلمات المفتاحية: الوسائل المتعددة، الصورة التعليم و التعلم، اللغة الأجنبية، الكفاءة.